beyerdynamic

DT 275 PRO

HIGH-ISOLATION OVER-EAR HEADPHONES

User Manual | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi
Instrucciones de uso | Manuale d'uso | Bruksanvisning
取扱説明書 | 使用说明书

EN DE FR ES IT SV JA ZH

EN

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS 3
APPLICATION. 3
MAINTENANCE 3
HOW TO CONNECT THE CONNECTING CABLE 4
HOW TO REPLACE THE EAR PADS 4
HOW TO REPLACE THE HEADBAND PAD. 5
VERSION 6
SUPPLIED ACCESSORIES 6
ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS 6
SERVICE 6
DISPOSAL 6
TECHNICAL SPECIFICATIONS 6
PRODUCT REGISTRATION 6
WARRANTY 6

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Thank you for purchasing the DT 275 PRO from beyerdynamic.

Please take some time and read this information carefully before using the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Risk of injury

- We would like to point out that an excess of high volumes and long periods of listening may cause hearing damage. Therefore, use the lowest possible volume levels.
- If you suffer from tinnitus, do not use headphones, or reduce the volume.
- According to regulations to protect employees against damages caused by noise and vibrations, please follow these instructions:

Sound pressure level	Period of listening
85 dB	max. 8 hours
88 dB	max. 4 hours
91 dB	max. 2 hours
94 dB	max. 1 hour
97 dB	max. 30 minutes
100 dB	max. 15 minutes

- When connecting the headphones, please ensure that the volume is turned down to minimum. Adjust the volume after putting on the headphones.

Danger to life

- Headphones drastically reduce perception of external sounds. Using headphones in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks. Please also make sure that you do not use the headphones in traffic or within an area of potentially dangerous machines and tools.
- Furthermore, avoid using the headphones in situations where hearing **must not** be affected, especially when crossing a railway crossing or at a construction site.

Liability / intended use

- Do not use the headphones for any application which is not described in this product information.
- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG accepts no liability for damage to the headphones or injury to persons caused by careless, improper or incorrect use of the headphones, or by use for purposes not specified by the manufacturer.

APPLICATION

- The DT 275 PRO is a closed-back on-ear headphone with sweat-resistant leatherette pads, ideal for high-isolation monitoring in the studio as well as on the move. These pads offer excellent comfort, isolation and durability.
- The DT 275 PRO high-isolation headphone is designed for use in loud environments, ensuring uncompromised sound quality and a perfectly balanced frequency response from deep lows to shimmering highs, even at high volume levels. It provides a balanced, detailed sound with clear highs, present mids and clean bass.
- The cable can be connected to the left or right ear cup and sits securely due to a lockable bayonet lock.
- Replaceable parts ensure sustainable and long-lasting use.
- The gold-plated mini jack plug (3.5 mm) with a screw-on 1/4" adapter (6.35 mm) is compatible with all standard headphone outputs.

MAINTENANCE

- For hygienic reasons, you should occasionally clean the ear pads and headband pad with a soft cloth moistened with water. Make sure that no water drops into the ear cups or transducers.
- If necessary, you can carefully remove the ear pads and clean them with mild soapy water.

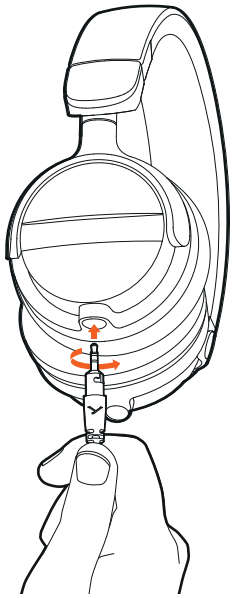
Never use any solvent or aggressive cleaning agents! Also avoid cleaning agents containing alcohol or acids. Furthermore, the ear pads must be completely dry before they are re-attached to the headphones.

Never use a **vacuum cleaner** for cleaning the DT 275 PRO, as this may cause irreparable damage.

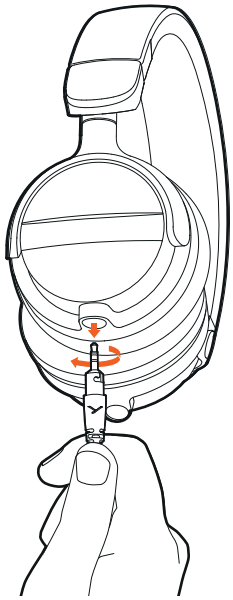
- As ear pads and headband pad are subject to natural wear and tear, they will need to be replaced from time to time. You can easily do this yourself. Refer also to the "How to replace the ear pads" and "How to replace the headband pad" chapters.
- If other components must be replaced, please contact your local beyerdynamic representative.

HOW TO CONNECT THE CONNECTING CABLE

- The connecting cable is fitted with a mini jack plug (2.5 mm) at the end that connects to the headphone.
- Connect the jack plug either to right or left ear cup. Please only use one connection at a time to avoid possible damage to the headphone.
- Turn the plug clockwise until it clicks into place completely and audibly.



- If you want to remove the connecting cable, turn the connector anti-clockwise and pull it away.

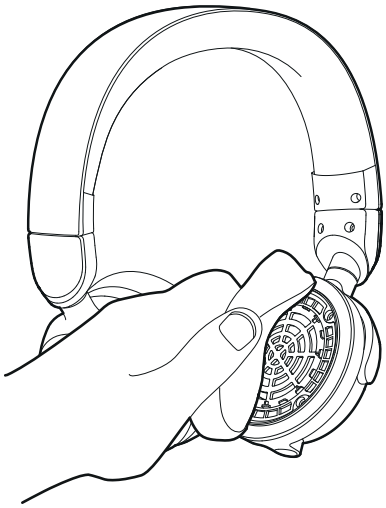


- At the other end of the connecting cable is a gold-plated mini jack plug (3.5 mm) with a screw-on adapter (6.35 mm).

Connect the stereo jack plug of the cable to a headphone output only! If you connect the DT 275 PRO to any other jack socket, it could be damaged.

HOW TO REPLACE THE EAR PADS

- Carefully pull the ear pad away from the ear cup.



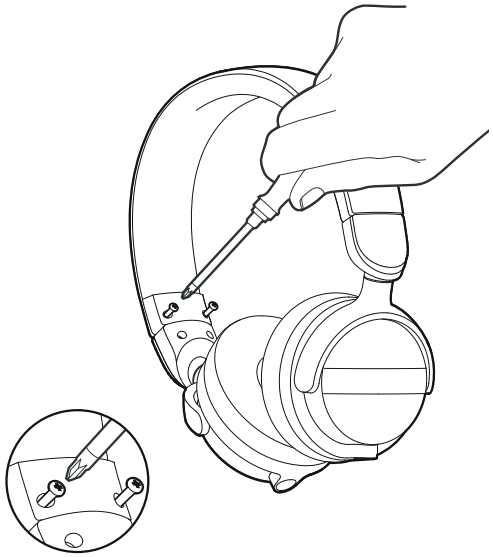
- Insert the plastic lip of the ear pad into the groove of the housing and turn the ear pad until it is fully attached.

- Turn the attached ear pad a few times, as indicated by the arrow.

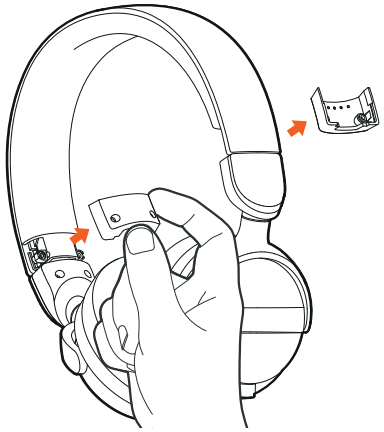
EN

HOW TO REPLACE THE HEADBAND PAD

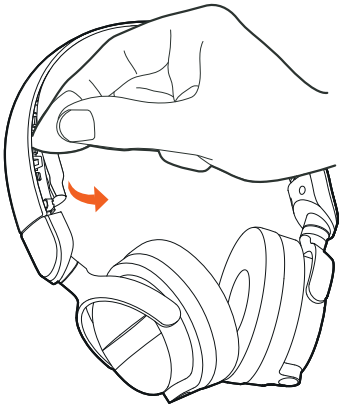
- Loosen the screws of the end pieces on both sides of the headphone using a cross-head screwdriver.



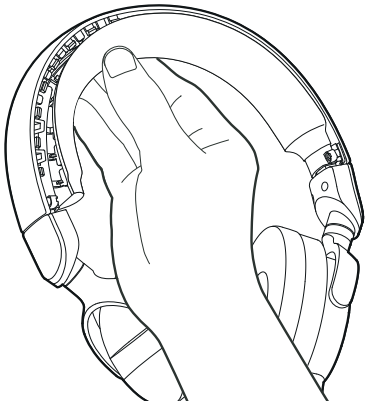
- Remove the end pieces on both sides.



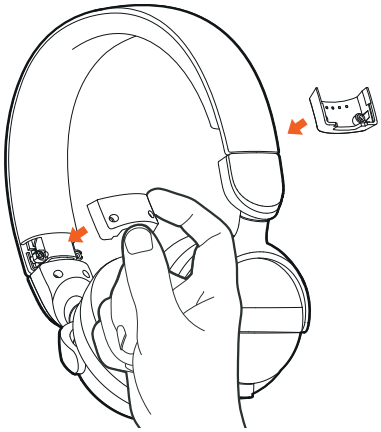
- Use a thin, blunt tool (e.g. a plectrum or plastic spatula) to carefully loosen the clips of the old headband pad. Start at one end of the headband. Once you have loosened a few clips, you can remove the remaining clips by hand.



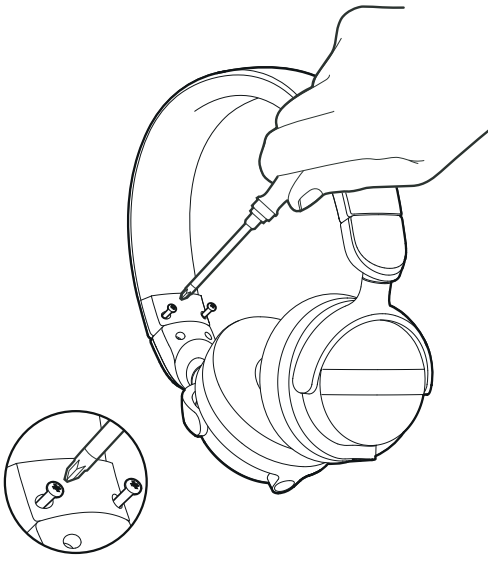
- Position the new pad along the headband and carefully press the clips until the pad is completely and securely attached.



- Put the end pieces back on both sides of the headphones and align them correctly.



- Reattach the end pieces on the right- and left-hand side using the screws.



VERSION

- DT 275 PRO
  Dynamic studio headphones,
  closed, 45 Ω ..... Order # 1002666

SUPPLIED ACCESSORIES

- 1 x 1.5 m (4.9 ft) special cable (coiled and straight)
- 1 x 1/4" jack adapter (6.35 mm)
- 1 x Drawstring bag
- 1 x Quick start guide

ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

- Accessories and replacement parts can be found on the internet at: **https://www.beyerdynamic.com**
- If you have technical problems while using the DT 275 PRO or need further guidance, please visit our FAQ website at:
  https://support.beyerdynamic.com

SERVICE

- If you require service, please contact qualified service personnel or directly:

  beyerdynamic service and logistics centre
  E-mail: service@beyerdynamic.de
- Dismantling the DT 275 PRO yourself will invalidate the guarantee.

DISPOSAL

- This symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging means that electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at the end of their life cycle.
- Always dispose of used equipment in accordance with applicable regulations.

For sale within the EU only:

- For the return of old equipment, there are free collection points or a free return to beyerdynamic, as well as other acceptance points for reuse. The addresses are available at the local city or municipal administration.
- Dealers for electronic equipment are generally obliged to take back waste electrical/electronic equipment free of charge. This obligation also applies to sales via remote communication.
- For further information, please contact the local authorities or the dealer from whom the product was purchased.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Transducer	Dynamic
Acoustic design	Closed-back
Wearing type	On-ear
Frequency response	5 - 24,000 Hz
Nominal impedance	45 Ω
Sound pressure level @ 1mW / 500 Hz	105 dB SPL
Sound pressure level @ 1 V / 500 Hz	119 dB SPL
T.H.D.	< 0.04 %
Maximum short-term power handling capacity	100 mW
Ambient noise attenuation	22 dBA
Nominal headband pressure	4.3 N
Weight (without connecting cable)	195 g
Length and type of cable	1.5 m / special cable (coiled and straight)
Connection	Gold-plated mini stereo jack plug (3.5 mm) and 1/4" adapter (6.35 mm)

(all specifications acc. to EN 60 268-7)

PRODUCT REGISTRATION

- Stating the serial number, you can register your DT 275 PRO on the internet at:
  https://www.beyerdynamic.com/service/product-registration

WARRANTY

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG offers a limited warranty of 2 years on the purchased beyerdynamic product. The exact warranty conditions can be found on our website at
https://www.beyerdynamic.com/service/warranty

DE

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE 8
ANWENDUNG 8
PFLEGE 8
KABEL ANSCHLIEßEN 9
OHRPOLSTER WECHSELN 9
KOPFPOLSTER WECHSELN 10
VERSION 11
LIEFERZUBEHÖR 11
ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE 11
SERVICE 11
ENTSORGUNG 11
TECHNISCHE DATEN 11
PRODUKTREGISTRIERUNG 11
GARANTIE 11

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Vielen Dank, dass Sie sich für den dynamischen Studiokopfhörer DT 275 PRO von beyerdynamic entschieden haben.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie sich diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

Verletzungsgefahr

- Längerfristiges Hören bei übermäßigen Schallpegeln kann zu Hörschäden und permanentem, durch Lärm verursachten, Gehörverlust führen. Verwenden Sie daher möglichst geringe Lautstärkepegel.
- Sollten Sie an Tinnitus leiden, verzichten Sie besser auf den Gebrauch von Kopfhörern bzw. reduzieren Sie die Lautstärke.
- Gemäß der „Verordnung zum Schutz der Beschäftigten vor Gefährdungen durch Lärm und Vibrationen“ gilt:

Schalldruckpegel	Nutzungsdauer
bei 85 dB	max. 8 Stunden
bei 88 dB	max. 4 Stunden
bei 91 dB	max. 2 Stunden
bei 94 dB	max. 1 Stunde
bei 97 dB	max. 30 Minuten
bei 100 dB	max. 15 Minuten

- Wenn Sie den Kopfhörer verwenden, achten Sie darauf, dass die Lautstärke (Volume) auf Minimum eingestellt ist. Regeln Sie die Lautstärke erst, nachdem Sie den Kopfhörer aufgesetzt haben.

Lebensgefahr

- Kopfhörer reduzieren die akustische Außenwahrnehmung drastisch. Die Verwendung von Kopfhörern im Straßenverkehr birgt großes Gefährdungspotenzial. Das Gehör des Benutzers darf auf keinen Fall so stark beeinträchtigt werden, dass die Verkehrssicherheit gefährdet ist. Bitte achten Sie darauf, dass Sie den Kopfhörer nicht im Straßenverkehr sowie im Aktionsbereich von möglicherweise gefährlichen Maschinen und Arbeitsgeräten verwenden.
- Vermeiden Sie außerdem den Gebrauch von Kopfhörern in Situationen, in denen das Hörvermögen **nicht** beeinträchtigt werden darf, insbesondere, wenn Sie einen Bahnübergang überqueren oder sich auf einer Baustelle befinden.

Haftung / bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Benutzen Sie den Kopfhörer nicht anders als in dieser Produktanleitung beschrieben.
- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am Kopfhörer oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Kopfhörers.

ANWENDUNG

- Der DT 275 PRO ist ein geschlossener On-Ear-Kopfhörer mit schweißresistenten Kunstlederpolstern, ideal für hochisolierendes Monitoring im Studio und unterwegs. Diese Polster bieten hervorragenden Komfort, Isolation und Langlebigkeit.
- Der hochisolierende Kopfhörer DT 275 PRO wurde für den Einsatz in lauten Umgebungen entwickelt und gewährleistet auch bei hohen Lautstärken eine kompromisslose Klangqualität und einen perfekt ausgewogenen Frequenzgang von tiefen Bässen bis zu glänzenden Höhen. Er bietet einen ausgewogenen, detailreichen Klang mit klaren Höhen, präsenten Mitten und sauberen Bässen.
- Das Kabel kann an der linken oder rechten Ohrmuschel angeschlossen werden und sitzt dank einer verriegelbaren Bajonettverbindung sicher.
- Austauschbare Teile gewährleisten eine nachhaltige und langlebige Nutzung.
- Der vergoldete Miniklinkenstecker (3,5 mm) mit aufschraubbarem Klinkenadapter (6,35 mm) ist mit allen gängigen Kopfhörerausgängen kompatibel.

PFLEGE

- Aus hygienischen Gründen sollten Sie Ohr- und Kopfpolster gelegentlich mit einem weichen, mit Wasser befeuchtetem Tuch reinigen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Gehäuseschalen bzw. Wandler dringt.
- Wenn nötig, können Sie vorsichtig die Ohrpolster abnehmen und mit einer milden Seifenlauge reinigen.

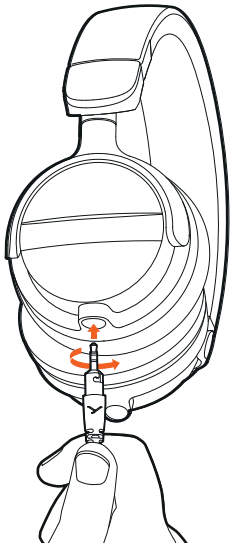
Verwenden Sie **keine** lösemittelhaltigen oder aggressive Reinigungsmittel! Vermeiden Sie auch Reiniger auf alkoholischer oder saurer Basis. Die Ohrpolster müssen außerdem komplett trocken sein, bevor Sie sie wieder am Kopfhörer befestigen.

Bitte benutzen Sie auf **keinen Fall** einen **Staubsauger** zur Reinigung, da es sonst zu irreparablen Schäden am DT 275 PRO kommen kann.

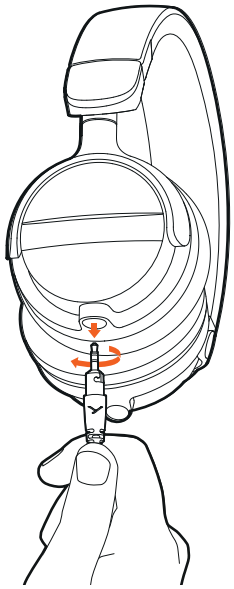
- Da Ohrpolster und Kopfpolster einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wird es von Zeit zu Zeit notwendig, sie auszutauschen. Dies können Sie leicht selbst machen. Siehe hierzu die Kapitel „Ohrpolster wechseln“ und „Kopfpolster wechseln“.
- Müssen weitere Komponenten ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an das beyerdynamic Service- und Logistik Center.

KABEL ANSCHLIEßEN

- Das Anschlusskabel ist hörerseitig mit einem Miniklinkenstecker (2,5 mm) ausgestattet.
- Schließen Sie den Miniklinkenstecker an die rechte oder linke Gehäuseschale an. Bitte verwenden Sie nur einen Anschluss, um Schäden am Kopfhörer zu vermeiden.
- Drehen Sie den Stecker im Uhrzeigersinn, bis er vollständig und hörbar einrastet.



- Zum Entfernen den Stecker vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn drehen und herausziehen.

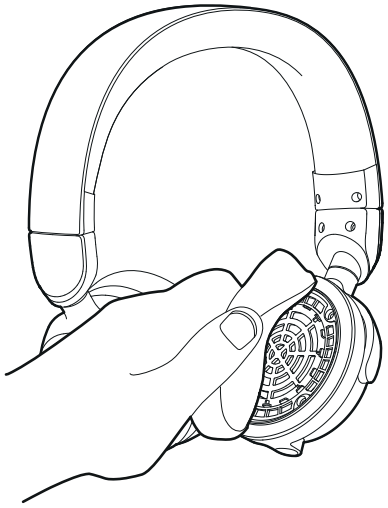


- Am anderen Ende des Anschlusskabels befindet sich ein vergoldeter Miniklinkenstecker (3,5 mm) mit einem schraubbaren 6,35 mm Adapter.

Schließen Sie den Stereoklinkenstecker des Anschlusskabels nur an einen Kopfhörerausgang an! Wenn Sie den DT 275 PRO an andere Klinkenanschlüsse anschließen, könnte er beschädigt werden.

OHRPOLSTER WECHSELN

- Ziehen Sie das Ohrpolster vorsichtig von der Gehäuseschale ab.

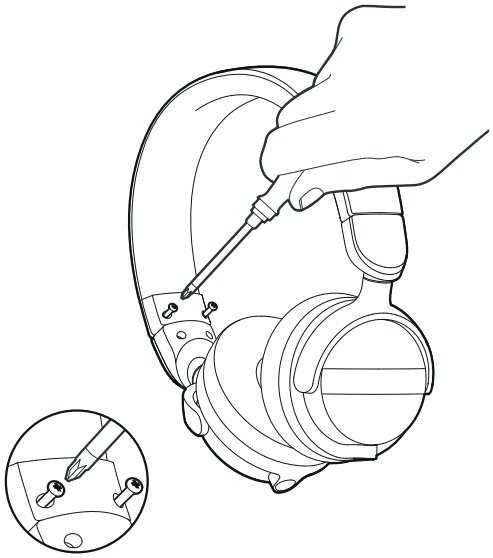


- Stülpen Sie die Kunststofflippe des neuen Ohrpolsters an der Kerbe auf die Gehäuseschale und drehen Sie das Ohrpolster, bis es vollständig montiert ist.

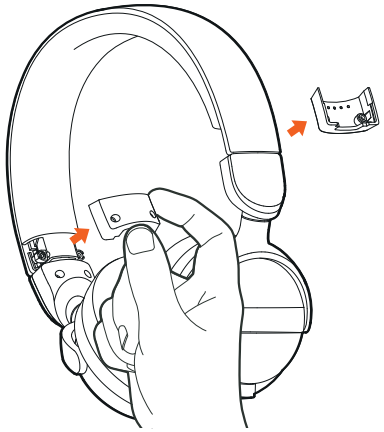
- Drehen Sie das montierte Ohrpolster ein paar Mal in Pfeilrichtung.

KOPFPOLSTER WECHSELN

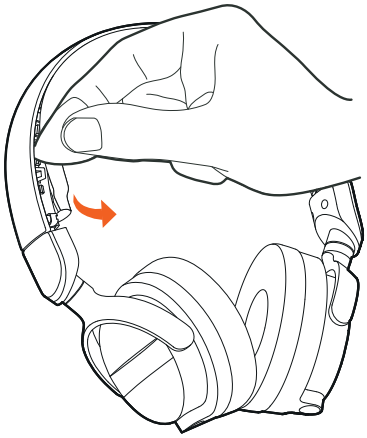
- Lösen Sie die Schrauben der Abschlussstücke auf beiden Seiten des Kopfhörers mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.



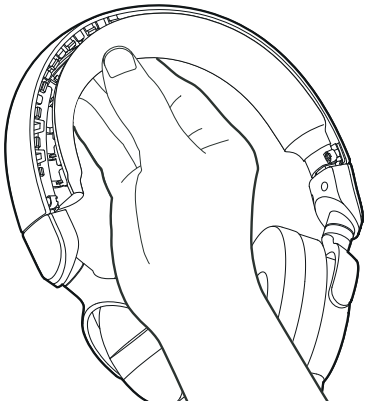
- Nehmen Sie die Abschlussstücke an beiden Seiten ab.



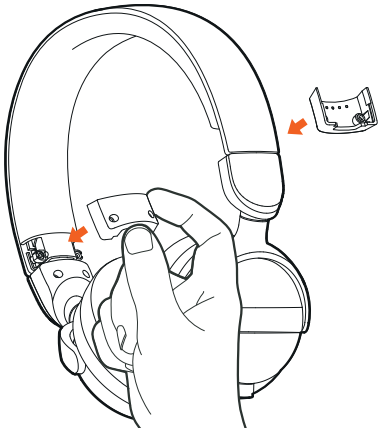
- Verwenden Sie ein dünnes, stumpfes Werkzeug (z.B. Plektron oder Kunststoffspatel), um die Clips des alten Kopfpolsters vorsichtig zu lösen. Beginnen Sie an einem Ende des Kopfbügels. Sobald Sie einige Clips gelöst haben, können Sie die restlichen Clips mit der Hand entfernen.



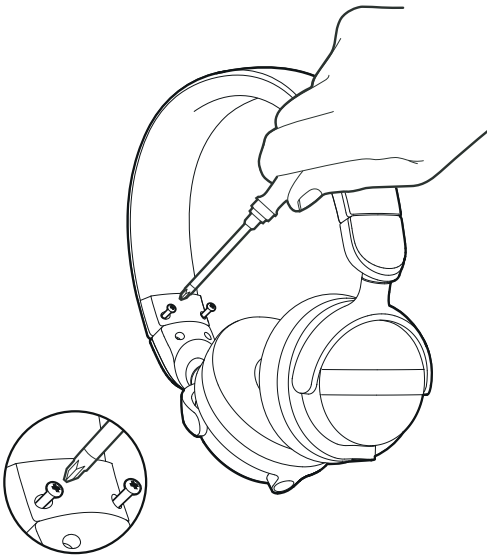
- Positionieren Sie das neue Polster entlang des Kopfbügels und drücken Sie die Clips sorgfältig fest, bis das Polster vollständig und sicher befestigt ist.



- Setzen Sie die Abschlussstücke wieder auf beide Seiten des Kopfhörers und richten Sie sie korrekt aus.



- Befestigen Sie die Abschlussstücke wieder rechts und links mit den Schrauben.



VERSION

- DT 275 PRO
  Dynamischer Studiokopfhörer,
  geschlossen, 45 Ω . . . . . Best.-Nr. 1002666

LIEFERZUBEHÖR

- 1 x 1,5 m Spezialkabel, (gewendelt und glatt)
- 1 x 6,35 mm Klinkenadapter
- 1 x Transportbeutel mit Kordelzug
- 1 x Kurzanleitung

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

- Zubehör und Ersatzteile finden Sie im Internet unter:
  https://www.beyerdynamic.com
- Wenn Sie beim Verwenden des DT 275 PRO technische Probleme haben oder weitere Informationen zum Gebrauch benötigen, besuchen Sie bitte unsere FAQ-Website unter:
  https://support.beyerdynamic.com

SERVICE

- Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal oder direkt an:

  beyerdynamic Service- und Logistik Center
  E-mail: service@beyerdynamic.de
- Öffnen Sie den DT 275 PRO auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

ENTSORGUNG

- Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden müssen.

- Entsorgen Sie benutzte Geräte immer gemäß den geltenden Vorschriften.

Nur bei Verkauf innerhalb der EU:

- Zur Rücknahme von Altgeräten stehen Ihnen kostenfreie Sammelstellen und eine unentgeltliche Rückgabe bei beyerdynamic, sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung zur Verfügung. Die Adressen können Sie von der örtlichen Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.
- Händler für Elektronikgeräte sind grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro-/ Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Die Verpflichtung besteht auch bei Vertrieb über Fernkommunikationsmittel.
- Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

TECHNISCHE DATEN

Schallwandler	Dynamisch
Akustische Bauweise	Geschlossen
Trageart	Ohraufliegend
Übertragungsbereich	5 - 24.000 Hz
Nennimpedanz	45 Ω
Schalldruckpegel @ 1mW / 500 Hz	105 dB SPL
Schalldruckpegel @ 1 V / 500 Hz	119 dB SPL
Klirrfaktor	< 0,04 %
Höchste Kurzzeitbelastbarkeit	100 mW
Isolierung von Außengeräuschen	22 dBA
Nennandrückkraft	4,3 N
Gewicht (ohne Anschlusskabel)	195 g
Länge und Art des Anschlusskabels	1,5 m / Spezialkabel (gewendelt und gerade)
Anschluss	Vergoldeter 3,5 mm Stereoklinkenstecker & 6,35 mm Adapter

(Alle Angaben gemäß EN 60 268-7)

PRODUKTREGISTRIERUNG

- Im Internet unter **https://www.beyerdynamic.com/service/produktregistrierung** können Sie Ihren DT 275 PRO unter Angabe der Seriennummer registrieren.

GARANTIE

Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG gewährt eine eingeschränkte Garantie von 2 Jahren auf das gekaufte beyerdynamic-Produkt. Die genauen Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website unter
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

FR

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 13
UTILISATION 13
ENTRETIEN 13
BRANCHEMENT DU CÂBLE 14
REMPLACEMENT DES COUSSINETS 14
REMPLACEMENT DU BANDEAU DE L'ARCEAU SERRE-TÊTE 15
MODÈLE 16
CONTENU DE L'EMBALLAGE 16
ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE 16
SERVICE APRÈS-VENTE 16
MISE AU REBUT 16
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 16
ENREGISTREMENT DU PRODUIT 16
GARANTIE 16

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Allemagne
www.beyerdynamic.com

Nous vous remercions d'avoir choisi le casque dynamique de studio DT 275 PRO de beyerdynamic.

Veuillez prendre le temps de lire avec attention ces informations avant d'utiliser l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Risque de blessures

- L'écoute prolongée à des niveaux sonores excessifs peut entraîner des lésions auditives et une surdité permanente engendrée par le bruit. Veillez donc à utiliser un niveau d'intensité sonore aussi bas que possible.
- Si vous souffrez d'acouphènes, mieux vaut renoncer à l'utilisation d'un casque ou réduire le volume sonore.
- Selon la « directive concernant la protection des travailleurs contre les bruits et les vibrations aux postes de travail », ce qui suit s'applique :

Niveau de pression acoustique	Durée d'utilisation
à 85 dB	8 heures au maximum
à 88 dB	4 heures au maximum
à 91 dB	2 heures au maximum
à 94 dB	1 heure au maximum
à 97 dB	30 minutes au maximum
à 100 dB	15 minutes au maximum

- Lorsque vous utilisez le casque, veillez à ce que le volume sonore (volume) soit réglé à un minimum. Réglez le volume sonore seulement après avoir mis le casque sur les oreilles.

Danger de mort

- Les casques diminuent énormément la perception acoustique des bruits ambiants. Le port d'un casque lors des déplacements sur la voie publique présente un gros risque potentiel. L'ouïe de l'utilisateur ne doit, en aucun cas, être si influencée que cela représente un risque pour la sécurité routière. Veuillez veiller à ne pas utiliser le casque lors de vos déplacements sur la voie publique et dans le rayon d'action de machines et d'outils potentiellement dangereux.
- De plus, évitez d'utiliser les casques lorsque la capacité auditive ne doit **pas** subir de diminution, en particulier lorsque vous franchissez un passage à niveau ou lorsque vous êtes sur un chantier.

Responsabilité / utilisation conforme

- N'utilisez pas le casque pour un autre usage que celui décrit dans ce mode d'emploi.
- La société beyerdynamic GmbH & Co. KG ne pourra être tenue responsable de tous dommages au produit ou de toutes blessures subies par quiconque du(e)s à une utilisation du casque négligente, incorrecte, erronée ou non conforme à l'usage indiqué par le fabricant.

UTILISATION

- Le DT 275 PRO est un casque supra-auriculaire fermé équipé de coussinets en similicuir résistant à la transpiration qui est parfait pour un monitoring à forte isolation aussi bien au studio que pendant les déplacements. Ces coussinets garantissent un confort, une isolation et une durée de vie exceptionnelles.
- Le casque DT 275 PRO à forte isolation a été mis au point pour une utilisation dans des environnements bruyants et garantit une qualité sonore sans aucun compromis ainsi qu'une réponse en fréquence équilibrée des graves profonds aux aigus clairs. Il offre un son équilibré et très détaillé avec des aigus cristallins, des médiums présents et des graves nets.
- Il est possible de brancher le câble sur la coque droite ou gauche du casque et est parfaitement bien fixé grâce à la connexion à baïonnette verrouillable.
- Les éléments interchangeables garantissent une utilisation durable et longue.
- La fiche mini-jack stéréo plaquée or de 3,5 mm avec adaptateur jack à visser de 6,35 mm est compatible avec toutes les sorties de casque courantes.

ENTRETIEN

- Pour des raisons d'hygiène, vous devriez nettoyer de temps à autre le bandeau de l'arceau serre-tête et les coussinets avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau. Veillez à ce que l'eau ne s'infiltre pas dans les coques du casque ou dans les transducteurs.
- Si nécessaire, vous pouvez retirer avec précaution les coussinets et les nettoyer à l'eau légèrement savonneuse.

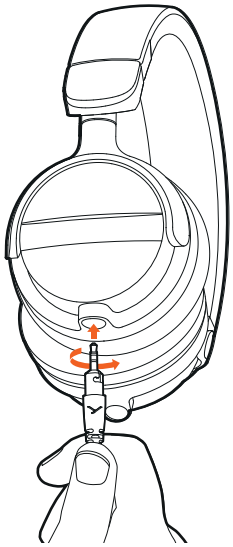
N'utilisez **pas** de produits de nettoyage contenant des solvants ou des substances agressives ! Évitez également d'utiliser des produits de nettoyage à base alcoolique ou acide. Les coussinets doivent être, en outre, complètement secs avant que vous les replaciez sur le casque.

N'utilisez, **en aucun cas**, un **aspirateur** pour le nettoyage, car cela pourrait entraîner des dommages irréparables au casque DT 275 PRO.

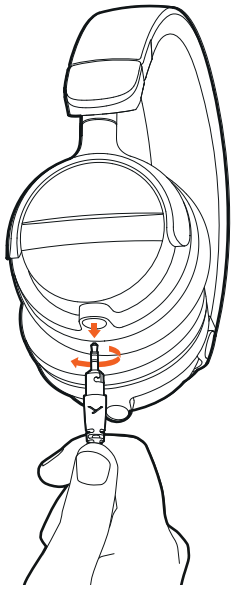
- Les coussinets et le bandeau de l'arceau serre-tête étant soumis à une usure naturelle, il est nécessaire de les remplacer de temps en temps. Vous pouvez effectuer vous-même cette tâche. Se reporter pour cela au chapitre « Remplacement des coussinets » et « Remplacement du bandeau de l'arceau serre-tête ».
- S'il est nécessaire de remplacer d'autres pièces, veuillez contacter le centre de service après-vente et de logistique beyerdynamic.

BRANCHEMENT DU CÂBLE

- Côté casque, le câble de raccordement est équipé d'une fiche mini-jack (2,5 mm).
- Branchez la fiche mini-jack stéréo sur la coque droite ou gauche du casque. Veuillez utiliser seulement un port afin de ne pas endommager le casque.
- Tournez la fiche dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'encliquette complètement et de manière audible.



- Pour l'enlever, tournez avec précaution la fiche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.

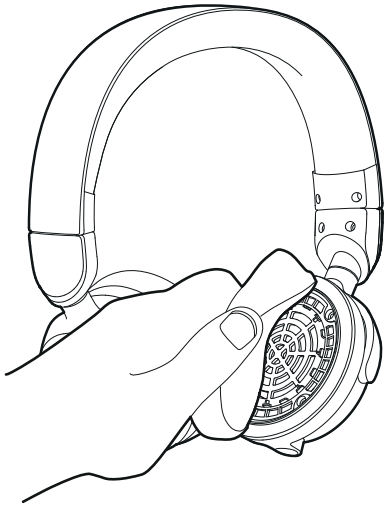


- L'autre extrémité du câble de raccordement est équipée d'une fiche mini-jack stéréo plaquée or (de 3,5 mm) avec un adaptateur à visser pour prise jack de 6,35 mm.

Ne raccordez la fiche jack stéréo du câble de raccordement qu'à la sortie du casque ! Si vous branchez le casque DT 275 PRO à d'autres prises jacks, il pourrait être endommagé.

REMPLACEMENT DES COUSSINETS

- Retirez avec précaution le coussinet de la coque du casque.

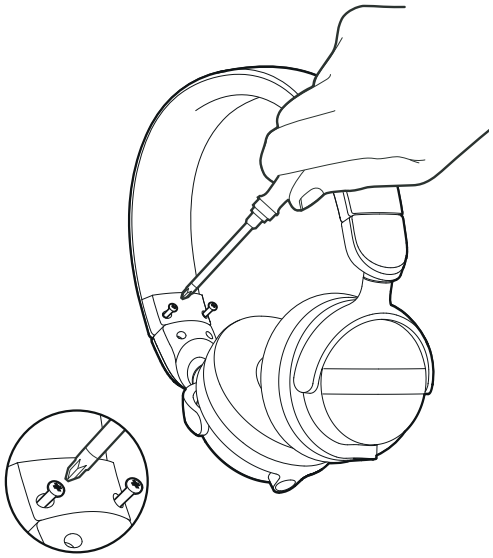


- Insérez la languette en plastique du coussinet neuf dans l'encoche de la coque du casque et tournez le coussinet jusqu'à ce qu'il soit complètement monté.

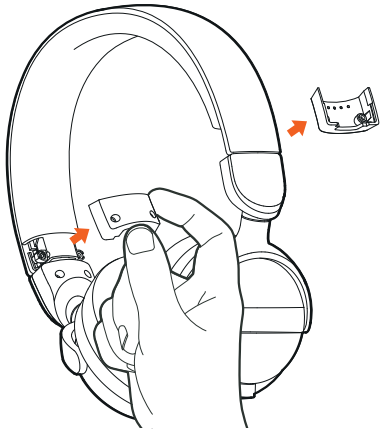
- Tournez plusieurs fois le coussinet monté dans le sens de la flèche.

REMPLACEMENT DU BANDEAU DE L'ARCEAU SERRE-TÊTE

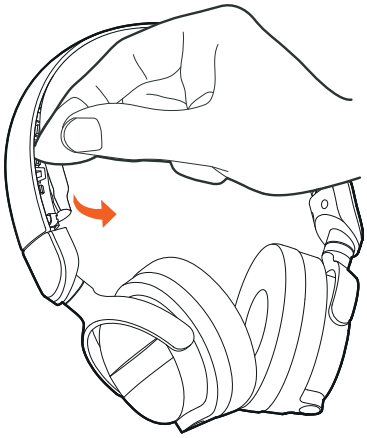
- Desserrez les vis des embouts aux deux extrémités du casque en utilisant un tournevis cruciforme.



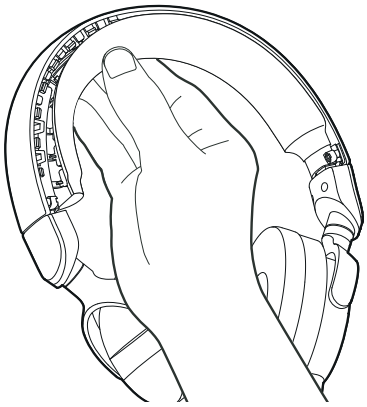
- Retirez les embouts des deux extrémités du casque.



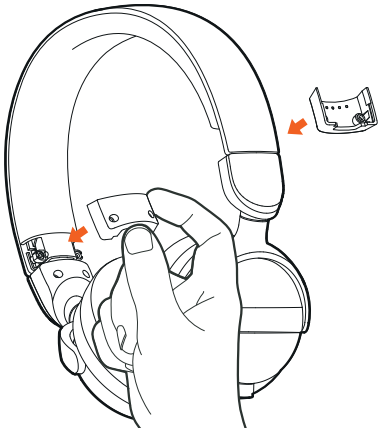
- Utilisez un outil mince et émoussé (par ex. un plectre ou une spatule en plastique) pour retirer avec soin les clips de l'ancien arceau serre-tête. Commencez à une extrémité de l'arceau serre-tête. Dès que vous avez détaché plusieurs clips, vous pouvez retirer les autres clips à la main.



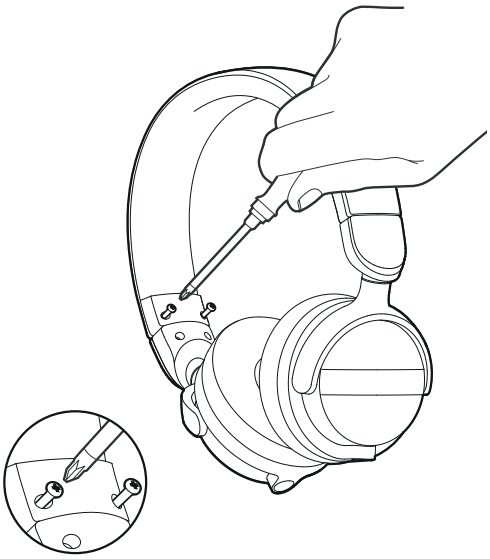
- Positionnez le nouveau bandeau le long de l'arceau serre-tête, puis appuyez fortement et soigneusement sur les clips jusqu'à ce que le bandeau soit fixé complètement et de manière sûre.



- Reposez les deux embouts sur les deux côtés du casque et orientez-les correctement.



- Fixez à nouveau les deux embouts à droite et à gauche avec les vis.



MODÈLE

- DT 275 PRO
  Casque dynamique de studio,
  fermé, 45 Ω . . . . . réf. 1002666

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 câble spécial de 1,5 m (spiralé et lisse)
- 1 adaptateur jack de 6,35 mm
- 1 sac cordelette de transport
- 1 mode d'emploi abrégé

ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

- Vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange sur le site Internet **https://www.beyerdynamic.com**
- Si vous avez des problèmes techniques lors de l'utilisation du casque DT 275 PRO ou si vous avez besoin de plus amples informations sur l'utilisation, veuillez vous référer à notre section consacrée à la Foire aux Questions (FAQ) sur notre site Internet **https://support.beyerdynamic.com**

SERVICE APRÈS-VENTE

- Si besoin est, veuillez contacter un technicien spécialisé agréé ou directement le

  centre de service après-vente et de logistique beyerdynamic
  E-mail : service@beyerdynamic.de
- N'ouvrez en aucun cas vous-même le casque DT 275 PRO, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

MISE AU REBUT

- Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères en fin de vie.

- Éliminez toujours les appareils usagés conformément aux directives en vigueur.

Seulement en cas de vente au sein de l'UE :

- Pour la reprise des appareils usagés, vous disposez de points de collecte gratuits et d'un retour gratuit chez beyerdynamic, ainsi que d'autres points de collecte pour le recyclage le cas échéant. Vous pouvez obtenir les adresses auprès de la municipalité ou de l'administration locale.
- Les distributeurs d'appareils électroniques sont, en principe, tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques/électroniques usagés. Cette obligation s'applique également en cas de vente par le biais de techniques de communication à distance.
- Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Transducteur acoustique	dynamique
Construction acoustique	fermé
Type de port	supra-auriculaire
Bande passante	entre 5 et 24 000 Hz
Impédance nominale	45 Ω
Niveau de pression acoustique @ 1mW / 500 Hz	105 dB SPL
Niveau de pression acoustique @ 1 V / 500 Hz	119 dB SPL
Facteur de distorsion harmonique	< 0,04 %
Charge de courte durée maximale	100 mW
Isolation des bruits ambiants	22 dBA
Pression nominale de l'arceau serre-tête	4,3 N
Poids (sans câble de raccordement)	195 g
Longueur et type du câble de raccordement	1,5 m / Câble spécial (spiralé et droit)
Branchement	Fiche jack stéréo plaquée or de 3,5 mm et adaptateur de 6,35 mm

(Toutes les données sont conformes à la norme EN 60 268-7)

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

- Vous pouvez enregistrer votre casque DT 275 PRO sur notre site Internet **https://www.beyerdynamic.com/service/product-registration** en indiquant le numéro de série.

GARANTIE

La société beyerdynamic GmbH & Co. KG accorde une garantie limitée de 2 ans sur le produit beyerdynamic acheté. Vous trouverez les conditions de garantie détaillées sur notre site Internet **https://europe.beyerdynamic.com/service/warranty**

ES

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 18
USO 18
MANTENIMIENTO 18
CONECTAR EL CABLE 19
CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES 19
CAMBIAR LA ALMOHADILLA DE LA DIADEMA 20
VERSIÓN 21
ACCESORIOS 21
ACCESORIOS Y RECAMBIOS 21
SERVICIO TÉCNICO 21
ELIMINACIÓN 21
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 21
REGISTRO DEL PRODUCTO 21
GARANTÍA 21

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Alemania
www.beyerdynamic.com

Muchas gracias por adquirir los auriculares de estudio dinámicos DT 275 PRO de beyerdynamic.

Por favor, lea cuidadosamente esta información antes de utilizar este producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Peligro de lesión

- Su uso prolongado con un nivel de sonido excesivo puede dañar el oído y causar pérdida auditiva permanente por ruido. Por lo tanto, utilice el nivel de volumen más bajo posible.
- Si sufre de acúfenos, es preferible que no utilice auriculares o de hacerlo, reduzca el volumen.
- De acuerdo con el “Reglamento de protección de los trabajadores ante los riesgos por ruido y vibraciones” se aplican las reglas siguientes:

Nivel de presión sonora	Tiempo de utilización
a 85 dB	máximo 8 horas
a 88 dB	máximo 4 horas
a 91 dB	máximo 2 horas
a 94 dB	máximo 1 hora
a 97 dB	máximo 30 minutos
a 100 dB	máximo 15 minutos

- Al ponerse los auriculares, compruebe que el volumen esté al mínimo. Ajuste el volumen sólo después de haberse puesto los auriculares.

Peligro de muerte

- Los auriculares reducen drásticamente la percepción acústica exterior. Utilizar auriculares mientras conduce es muy peligroso. La capacidad de audición del usuario no debe estar nunca tan mermada que resulte una amenaza para la seguridad vial. Asegúrese también de no utilizar los auriculares mientras conduce, ni cerca de maquinaria o equipos potencialmente peligrosos.
- Además, evite el uso de auriculares en situaciones en las que la audición **no** deba verse afectada, especialmente al cruzar un paso a nivel o en una obra caja.

Responsabilidad y uso correcto

- No utilice los auriculares para usos diferentes a los indicados en estas instrucciones.
- La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG declina toda responsabilidad por daños en los auriculares o por lesiones sufridas como consecuencia de un uso del producto negligente, inadecuado, incorrecto o para un fin distinto del especificado por el fabricante.

USO

- Los DT 275 PRO son unos auriculares envolventes cerrados con almohadillas de cuero sintético resistentes al sudor, ideales para el monitoreo con alto aislamiento tanto en el estudio como fuera de él. Estas almohadillas ofrecen una comodidad, un aislamiento y una durabilidad excelentes.
- Los auriculares DT 275 PRO, con un alto nivel de aislamiento, se han diseñado para su uso en entornos ruidosos y garantizan una calidad de sonido sin concesiones y una respuesta de frecuencia perfectamente equilibrada, desde graves profundos hasta agudos brillantes, incluso a volúmenes elevados. Ofrecen un sonido equilibrado y lleno de detalles, con agudos nítidos, medios presentes y graves limpios.
- El cable se puede conectar al auricular izquierdo o derecho y queda bien sujeto gracias a una conexión de bayoneta con bloqueo.
- Las piezas intercambiables garantizan un uso sostenible y duradero.
- El miniconector dorado (3,5 mm) con adaptador de rosca (6,35 mm) es compatible con todas las salidas de auriculares convencionales.

MANTENIMIENTO

- Por razones de higiene, se recomienda limpiar ocasionalmente las almohadillas de la diadema y de los auriculares con un paño suave humedecido con agua. Procure que no penetre agua en las carcasas o en el transformador.
- Cuando sea necesario, puede retirar cuidadosamente las almohadillas de la diadema y limpiarlas con una solución jabonosa suave.

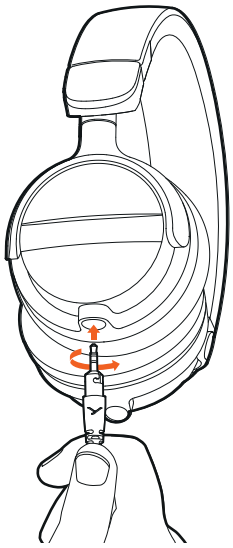
¡No utilice **ningún** producto de limpieza que contengan disolventes o sean agresivos! Evite también los productos de limpieza a base de alcohol o ácido. Las almohadillas deben estar totalmente secas antes de volver a colocarlas en los auriculares.

No utilice **nunca** una **aspiradora** para limpiarlas, ya que esto podría causar daños a los auriculares DT 275 PRO X.

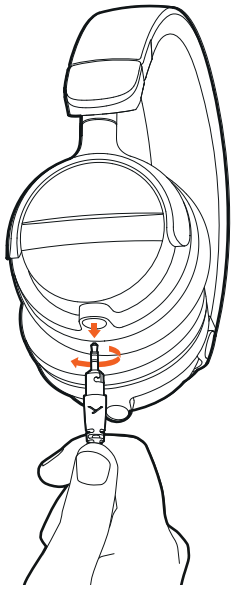
- Como las almohadilla y la diadema de los auriculares sufren un desgaste natural, es conveniente cambiarlas periódicamente. Es muy fácil y lo puede hacer usted mismo. Consulte los capítulos "Cambio de las almohadillas de los auriculares" y "Cambio de las almohadillas para la diadema".
- Si es necesario sustituir otros componentes, póngase en contacto con el Centro de Servicio y Logística de beyerdynamic.

CONECTAR EL CABLE

- El cable de conexión está equipado con un miniconector jack (2,5 mm) en el extremo de los auriculares.
- Conecte el conector mini-jack a la carcasa derecha o izquierda. Utilice solo una conexión para evitar daños en los auriculares.
- Gire el conector en el sentido de las manecillas del reloj hasta que encaje completamente y se oiga un clic.



- Para extraerlo, gire con cuidado el conector en sentido antihorario y sáquelo.

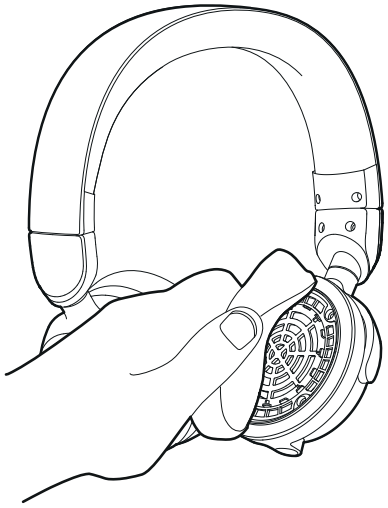


- En el otro extremo del cable de conexión hay un miniconector chapado en oro (3,5 mm) con un adaptador atornillable de 6,35 mm.

¡Conecte el conector jack estéreo del cable únicamente en entradas para auriculares!
Si conecta los auriculares DT 275 PRO otros conectores jack, podrían dañarse.

CAMBIO DE LAS ALMOHADILLAS DE LOS AURICULARES

- Retire con cuidado la almohadilla de la carcasa.

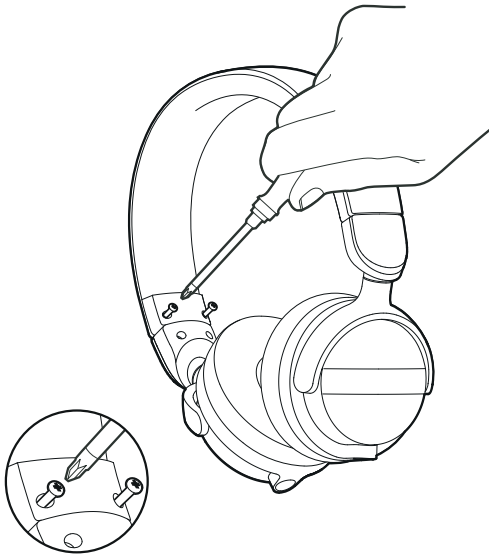


- Coloque el borde de plástico de la nueva almohadilla en la muesca de la carcasa y gírela hasta que quede completamente montada.

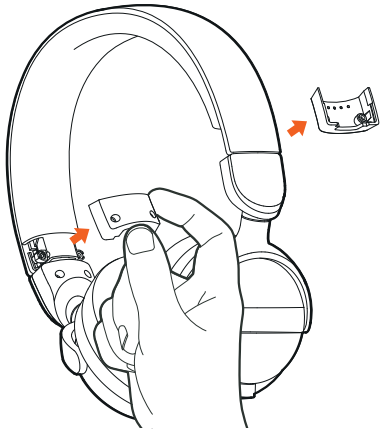
- Gire la almohadilla ya montada un par de veces en la dirección que marca la flecha.

CAMBIAR LA ALMOHADILLA DE LA DIADEMA

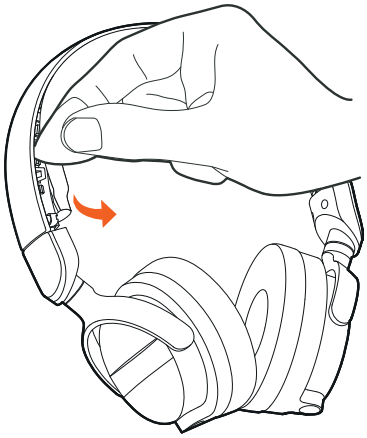
- Afloje los tornillos de las piezas terminales a ambos lados de los auriculares con un destornillador Phillips.



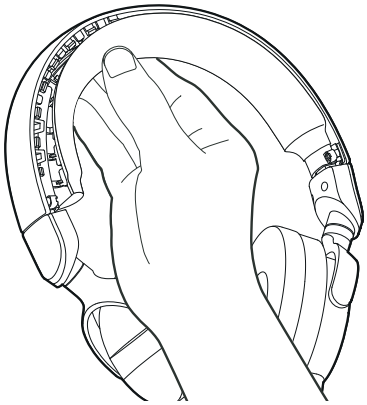
- Retire las piezas terminales de ambos lados.



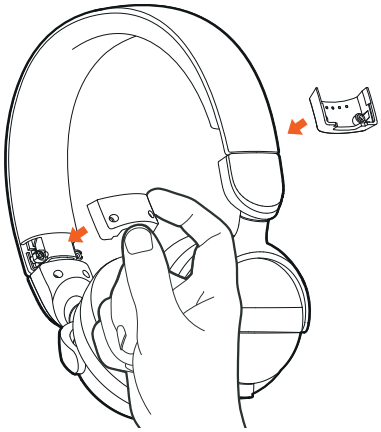
- Utilice una herramienta fina y roma (por ejemplo, una púa o una espátula de plástico) para soltar con cuidado los clips de la almohadilla antigua. Comience por un extremo de la diadema. Una vez que haya soltado algunos clips, podrá retirar el resto con la mano.



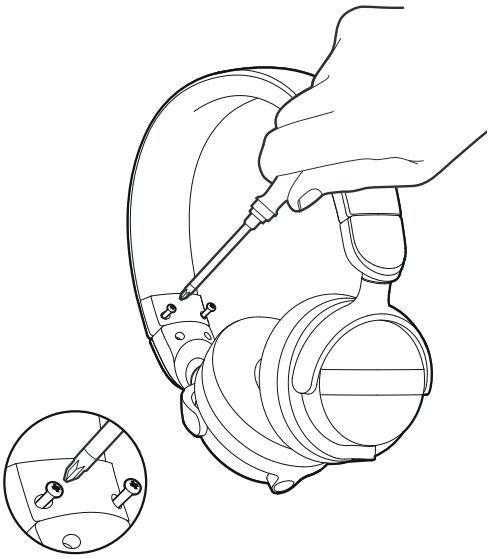
- Coloque la nueva almohadilla a lo largo de la diadema y presione los clips con cuidado hasta que la almohadilla quede completamente fijada y segura.



- Vuelva a colocar las piezas terminales a ambos lados de los auriculares y alinéelas correctamente.



- Vuelva a fijar las piezas terminales a la derecha y a la izquierda con los tornillos.



VERSIÓN

- DT 275 PRO
  Auriculares de estudio premium
  dinámicos, cerrados, 45 Ω . . . . . .N° de pedido 1002666

ACCESORIOS

- 1 cable especial de 1,5 m (en espiral y liso)
- 1 adaptador jack de 6,35 mm
- 1 bolsa de transporte con cordón
- 1 guía rápida

ACCESORIOS Y RECAMBIOS

- Encontrará accesorios y piezas de repuesto en Internet en: **https://www.beyerdynamic.com**
- Si tiene algún problema técnico al utilizar los auriculares DT 275 PRO o necesita más información sobre su uso, visite nuestro sitio web de Preguntas Frecuentes en: **https://support.beyerdynamic.com**

SERVICIO TÉCNICO

- En caso de avería, diríjase al servicio técnico autorizado o directamente a:

  Centro de servicio técnico y logística de beyerdynamic
  Correo electrónico: service@beyerdynamic.de
- No abra nunca el DT 275 PRO usted mismo, de lo contrario podría perder todos los derechos de garantía.

ELIMINACIÓN

- Este símbolo en el producto, las instrucciones o el embalaje significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no pueden ser desechados en la basura doméstica al finalizar su vida útil.
- Elimine siempre los dispositivos usados de acuerdo con la normativa vigente.

Únicamente en caso de venta dentro de la UE:

- Existen puntos de recogida gratuitos para la devolución de dispositivos usados a beyerdynamic, así como otros puntos de recogida para su reutilización en caso necesario. Infórmese de las direcciones de los puntos de recogida públicos en su municipio.
- Los comercios de electrónica, por lo general, están obligados a recoger gratuitamente dispositivos eléctricos y electrónicos. La obligación es extensible también a los canales de venta a través de sistemas de comunicación a distancia.
- Si desea más información, consulte a las autoridades locales o en el comercio que le vendió el producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Transductor acústico	Dinámico
Diseño acústico	Cerrado
Modo de empleo	Supraaural
Rango de frecuencia	5 - 24.000 Hz
Impedancia nominal	45 Ω
Nivel de presión sonora @ 1 mW/500 Hz	105 dB SPL
Nivel de presión sonora @ 1 V / 500 Hz	119 dB SPL
Coeficiente de distorsión	< 0,04 %
Máxima capacidad de carga a corto plazo	100 mW
Aislamiento del ruido externo	22 dBA
Presión nominal de banda	4,3 N
Peso (sin cable de conexión)	195 g
Longitud y tipo de cable de conexión	Cable especial de 1,5 m (en espiral y recto)
Conexión	Conector estéreo de 3,5 mm chapado en oro y adaptador de 6,35 mm

(Todos los datos de conformidad con la norma EN 60 268- 7)

REGISTRO DEL PRODUCTO

- En Internet en **https://www.beyerdynamic.com/service/produktregistrierung** puede registrar sus auriculares DT 275 PRO introduciendo el número de serie.

GARANTÍA

La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG concede una garantía limitada de 2 años al producto beyerdynamic adquirido. Encontrará las condiciones de garantía exactas en nuestro sitio web **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

CONTENUTO

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA 23
USO 23
MANUTENZIONE 23
COLLEGARE IL CAVO 24
SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE DEI PADIGLIONI 24
SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DELL'ARCHETTO 25
VERSIONE 26
ACCESSORI IN DOTAZIONE 26
ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO 26
ASSISTENZA 26
SMALTIMENTO 26
SPECIFICHE 26
REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO 26
GARANZIA 26
GUIDA AL RICICLAGGIO 26

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germania
www.beyerdynamic.com

Grazie per aver scelto le cuffie dinamiche Studio DT 275 PRO di beyerdynamic.

Prima di utilizzare il prodotto, dedicare un po' di tempo a queste istruzioni e leggere attentamente le informazioni fornite.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Pericolo di lesioni

- L'ascolto prolungato a volume eccessivo può provocare danni all'udito e il rumore può causare la sua perdita permanente. Utilizzare pertanto il livello di volume più basso possibile.
- Alle persone che soffrono di acufene si consiglia di non utilizzare le cuffie o di ridurre il volume.
- Ai sensi della "Direttiva in materia di protezione dei lavoratori dai pericoli causati da rumore e vibrazioni" vale quanto segue:

Livello di pressione sonora	Durata di utilizzo
a 85 dB	max. 8 ore
a 88 dB	max. 4 ore
a 91 dB	max. 2 ore
a 94 dB	max. 1 ora
a 97 dB	max. 30 minuti
a 100 dB	max. 15 minuti

- Quando si usano le cuffie, accertarsi che il volume sia al minimo. Regolare il volume solo dopo aver indossato le cuffie.

Pericolo di morte

- Le cuffie riducono notevolmente la percezione acustica dell'ambiente circostante. L'uso di cuffie mentre si circola per la strada implica un alto potenziale di pericolo. La capacità uditiva dell'utente non deve mai essere compromessa in misura tale da mettere a repentaglio la sicurezza stradale. Assicurarsi inoltre di non utilizzare le cuffie mentre si circola per la strada e nel raggio di azione di macchine e apparecchiature potenzialmente pericolose.
- Evitare inoltre di utilizzare le cuffie in situazioni nelle quali la capacità uditiva **non** deve essere assolutamente compromessa, in particolare quando si attraversa un passaggio a livello o in cantiere.

Responsabilità / uso previsto

- Non utilizzare le cuffie diversamente da quanto descritto in queste istruzioni.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto o per lesioni a persone causati dall'uso poco attento, scorretto, errato o non conforme all'uso previsto dal produttore.

USO

- Le DT 275 PRO sono cuffie on-ear chiuse con padiglioni in similpelle resistenti al sudore, ideali per il monitoraggio con elevato isolamento acustico o in viaggio. I padiglioni offrono un comfort, un isolamento e una durata eccezionali.
- Le cuffie DT 275 PRO, dotate di un elevato isolamento acustico, sono state progettate per l'uso in ambienti rumorosi e garantiscono una qualità del suono senza compromessi e una risposta in frequenza perfettamente bilanciata, dai bassi profondi agli alti brillanti, anche a volumi elevati. Offre un suono equilibrato e ricco di dettagli, con alti nitidi, medi ben definiti e bassi puliti.
- Il cavo può essere collegato al padiglione auricolare sinistro o destro e rimane saldamente in posizione grazie a un attacco a baionetta con blocco.
- I componenti sostituibili garantiscono un utilizzo sostenibile e di lunga durata.
- Il mini-jack placcato in oro (3,5 mm) con adattatore a vite (6,35 mm) è compatibile con tutte le uscite per cuffie più comuni.

MANUTENZIONE

- Per motivi igienici si consiglia di pulire occasionalmente le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto utilizzando un panno morbido inumidito con acqua. Evitare che l'acqua penetri nei padiglioni o nel trasduttore.
- Se necessario, le imbottiture dei padiglioni possono essere rimosse per essere poi lavate con una soluzione di acqua e sapone delicato.

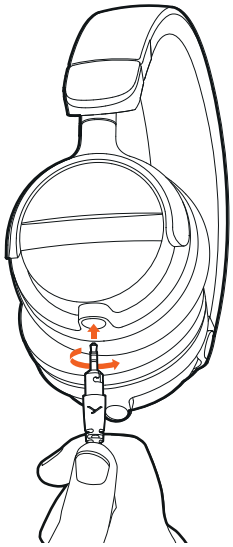
Non utilizzare detergenti aggressivi o che contengono solventi! Evitare anche detergenti a base alcolica o acida. Inoltre, prima di applicare di nuovo le imbottiture alle cuffie accertarsi che siano perfettamente asciutte.

Non utilizzare **mai** un **aspirapolvere** per la pulizia: potrebbero verificarsi danni irreparabili alle cuffie DT 275 PRO.

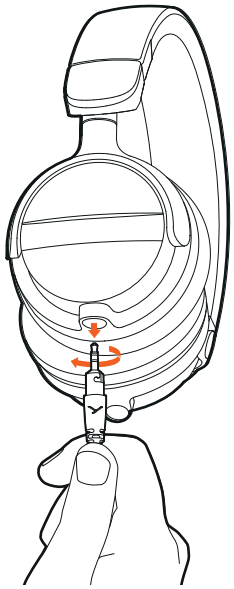
- Poiché le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto sono soggette a usura naturale, sarà necessario sostituirle di tanto in tanto. Quest'operazione può essere effettuata facilmente dalla stessa persona che utilizza le cuffie. Si veda a questo proposito il capitolo "Sostituzione dei padiglioni" e "Sostituzione dell'archetto".
- Per sostituire altri componenti, si prega di rivolgersi al Centro di Assistenza e Logistica di beyerdynamic.

COLLEGARE IL CAVO

- Il cavo di collegamento è dotato di un mini connettore jack (2,5 mm).
- Collegare la spina mini-jack al padiglione destro o sinistro. Si prega di utilizzare un solo connettore per evitare di danneggiare le cuffie.
- Ruotare il connettore in senso orario, fino a che non si sente il suono di perfetto innesto in sede.



- Per rimuoverlo, ruotare delicatamente il connettore in senso antiorario ed estrarlo.

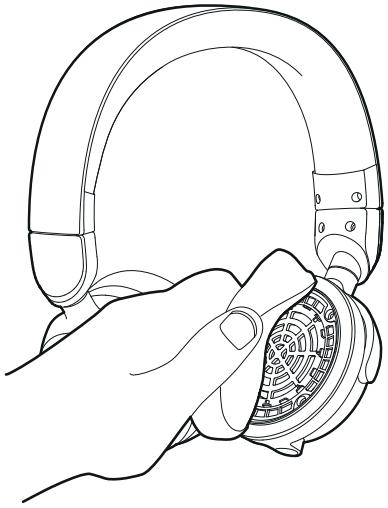


- Sull'altro lato del cavo si trova un mini jack placcato in oro (3,5 mm) dotato di adattatore avvitabile da 6,35 mm.

Il mini jack deve essere collegato a una sola uscita delle cuffie! Il collegamentodelle cuffie DT 275 PRO ad altri connettori jack può danneggiare le cuffie.

SOSTITUZIONE DELLE IMBOTTITURE DEI PADIGLIONI

- Rimuovere attentamente le imbottiture dai padiglioni.

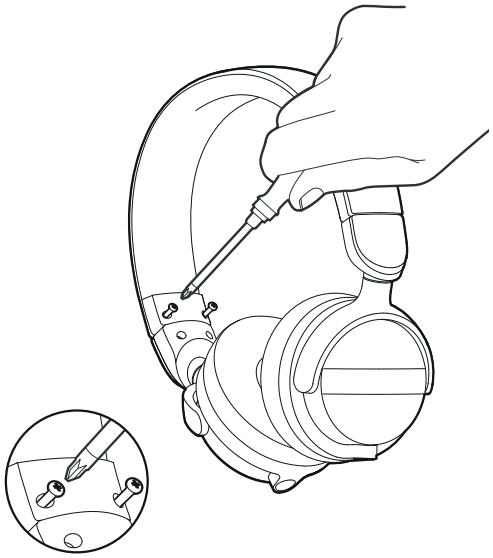


- Ripiegare il bordo di plastica della nuova imbottitura nella scanalatura che si trova sul padiglione e ruotarla in senso orario finché non si è inserita completamente.

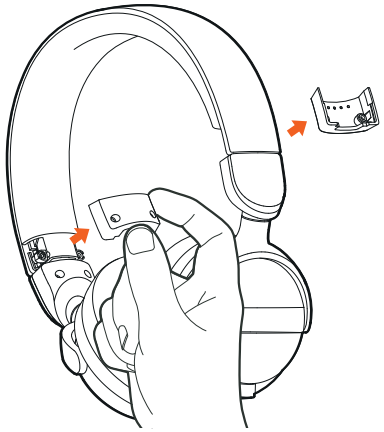
- Ruotare più volte l'imbottitura così montata nella direzione indicata dalla freccia.

SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DELL'ARCHETTO

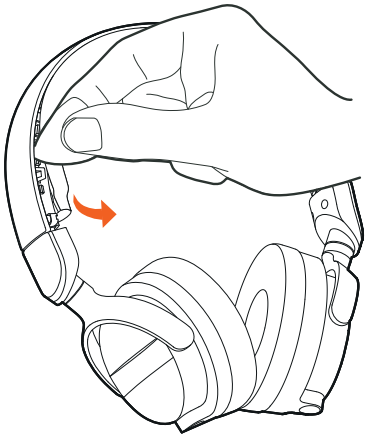
- Allentare le viti dei terminali su entrambi i lati delle cuffie con un cacciavite a croce.



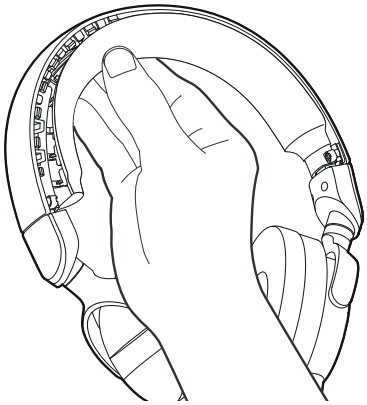
- Rimuovere i terminali su entrambi i lati.



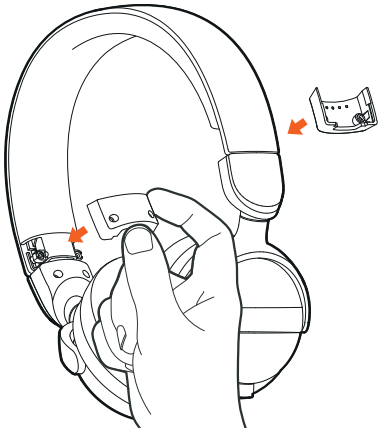
- Utilizzare uno strumento sottile e smussato (ad es. un plettro o una spatola di plastica) per sganciare con cautela le clip della vecchia imbottitura. Iniziare da un'estremità dell'archetto. Una volta sganciate alcune clip, è possibile rimuovere le restanti a mano.



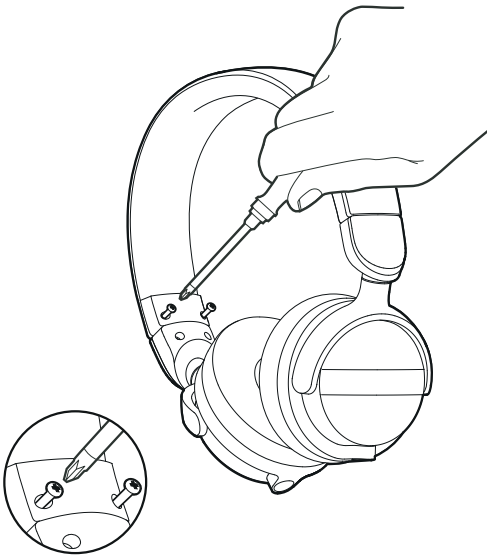
- Posizionare la nuova imbottitura lungo l'archetto e premere con cura le clip fino a fissarla completamente e in modo sicuro.



- Riposizionare i terminali su entrambi i lati delle cuffie e allinearli correttamente.



- Fissare nuovamente i terminali a destra e a sinistra con le viti.



VERSIONE

- DT 275 PRO
  Cuffie da studio
  dinamiche chiuse, 45 Ω . . . . . N. d'ordine 1002666

ACCESSORI IN DOTAZIONE

- 1 x cavo speciale da 1,5 m, (spiralato e liscio)
- 1 x adattatore jack da 6,35 mm
- 1 x borsa da trasporto con cordoncino
- 1 x guida rapida

ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

- Potete trovare accessori e ricambi su Internet all'indirizzo: **https://www.beyerdynamic.com**
- Se si riscontrano problemi tecnici mentre si utilizzano le cuffie DT 275 PRO o se si desiderano ulteriori informazioni sull'uso, consultare la sezione FAQ del nostro sito all'indirizzo:
  https://support.beyerdynamic.com

ASSISTENZA

- Per ricevere assistenza rivolgersi al personale autorizzato o direttamente a:

  Centro assistenza e logistica beyerdynamic
  E-mail: service@beyerdynamic.de
- Non aprire mai di propria iniziativa le cuffie con microfono DT 275 PRO, potrebbero decadere tutti i diritti di garanzia.

SMALTIMENTO

- Questo simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni d'uso o sulla confezione indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici alla fine del loro ciclo di vita.

- Smaltire sempre gli apparecchi usati in conformità alle disposizioni vigenti.

Informazioni per la vendita all'interno dell'UE:

- Per il ritiro di apparecchi in disuso sono disponibili centri di raccolta senza alcun costo aggiuntivo e un servizio di restituzione gratuita a beyerdynamic, nonché altri punti di raccolta per il riciclo. Gli indirizzi sono forniti dagli uffici municipali o comunali competenti a livello locale.
- I rivenditori di apparecchi elettronici in genere sono tenuti a ritirare a titolo gratuito i rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche. Quest'obbligo vale anche in caso di vendita mediante contratti a distanza.
- Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

SPECIFICHE

Convertitore audio	dinamico
Modello per riproduzione del suono	chiuso
Tipo di vestibilità	circumaurale
Estensione in frequenza	5 - 24.000 Hz
Impedenza nominale	45 Ω
Livello di pressione sonora @ 1 mW/500 Hz	105 dB SPL
Livello di pressione sonora @ 1 V / 500 Hz	119 dB SPL
Fattore di distorsione	< 0,04 %
Massima potenza in ingresso di breve periodo	100 mW
Cancellazione del rumore	22 dBA
Pressione nominale sul padiglione auricolare	4,3 N
Peso (senza cavo di collegamento)	195 g
Lunghezza e tipo di cavo di collegamento	1,5 m / cavo speciale (spiralato e dritto)
Collegamento	Connettore jack stereo placcato oro 3,5 mm e adattatore 6,35 mm

(Tutti i dati secondo EN 60 268- 7)

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

- Sul sito **https://www.beyerdynamic.com/service/product-registration** è possibile registrare gli auricolari DT 275 PRO indicando il numero di serie.

GARANZIA

beyerdynamic GmbH & Co. KG offre una garanzia limitata di 2 anni sul prodotto beyerdynamic acquistato. Le condizioni di garanzia dettagliate sono reperibili sul nostro sito, all'indirizzo
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

GUIDA AL RICICLAGGIO

Le informazioni sullo smaltimento dei materiali di imballaggio sono disponibili alla voce:
https://byr.li/dt275progar

SV

INNEHÅLL

SÄKERHETSANVISNINGAR 28
ANVÄNDNING 28
SKÖTSEL 28
ANSLUTA KABEL 29
BYTA ÖRONKUDDAR 29
BYTA HUVUDBYGELKUDDE 30
VERSION 31
LEVERANSTILLBEHÖR 31
TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR 31
SERVICE 31
AVFALLSHANTERING 31
TEKNISKA DATA 31
PRODUKTREGISTRERING 31
GARANTI 31

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Stort tack för att du bestämt dig för de dynamiska studiohörlurarna DT 275 PRO från beyerdynamic.

Ta dig tid och läs denna information noggrant innan du använder produkten.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Risk för personskada

- Långvarigt lyssnande vid överdrivna ljudnivåer kan leda till hörselskador och permanent hörselnedsättning, som är orsakat av buller. Använd därför lägsta möjliga volymnivå.
- Om du lider av tinnitus är det bättre att avstå från att använda hörlurar eller sänka volymen.
- Enligt ”Förordning för att skydda anställda från faror som orsakas av buller och vibrationer” gäller:

Ljudtrycksnivå	Användningstid
vid 85 dB	max. 8 timmar
vid 88 dB	max. 4 timmar
vid 91 dB	max. 2 timmar
vid 94 dB	max. 1 timme
vid 97 dB	max. 30 minuter
vid 100 dB	max. 15 minuter

- Se till att ljudvolymen är inställd på minimum när hörlurarna används. Reglera ljudvolymen först när du tagit på dig hörlurarna.

Livsfara

- Hörlurar minskar drastiskt ljudet från omgivningen. Användning av hörlurar när man kör bil medför en stor risk. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras. Se även till att inte använda hörlurarna i trafiken särskilt inte inom aktionsområdet för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.
- Undvik också att använda hörlurar i situationer då hörseln **inte** får begränsas, särskilt om du korsar en järnvägskorsning eller är på en byggarbetsplats.

Ansvar/avsedd användning

- Använd inte hörlurarna på något annat sätt än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG tar inget ansvar för skador på hörlurarna eller för personskador på grund av oaktsam, icke avsedd, felaktig eller av tillverkaren inte angiven användning av produkten.

ANVÄNDNING

- DT 275 PRO är slutna on-ear-hörlurar med svettresistenta öronkuddar av konstläder, perfekta för brusreducerande monitoring i studion samt när du är ute på språng. De här öronkuddarna erbjuder utmärkt komfort, isolering och hållbarhet.
- De högpresterande brusreducerande hörlurarna DT 275 PRO är utvecklade för användning i högljudda miljöer och säkerställer kompromisslös ljudkvalitet och en perfekt balanserad frekvensgång även vid höga volymer från djup bas till klirrande diskant. De erbjuder en balanserad, detaljerad ljudbild med klar diskant, närvarande mellanregister och ren bas.
- Kabeln kan anslutas till vänster eller höger öronmussla och sitter säkert tack vare en låsbar bajonettfattning.
- Utbytbara delar garanterar en hållbar och långvarig användning.
- Den förgyllda mini-telepluggen (3,5 mm) med påskruvbar teleplugg (6,35 mm) är kompatibel med alla vanliga hörlursutgångar.

SKÖTSEL

- Av hygieniska skäl ska öronkuddarna och huvudbygelns kudde rengöras emellanåt med en mjuk trasa fuktad med vatten. Se till att inget vatten tränger in i hörselkåporna eller omvandlaren.
- Om det behövs kan du försiktigt ta loss öronkuddarna och rengöra dem med en mild tvållösning.

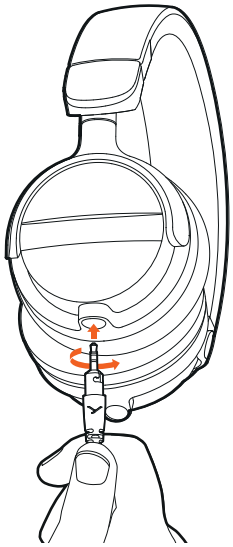
Använd **inga** lösningsmedelshaltiga eller aggressiva rengöringsmedel! Undvik även alkohol- eller syrabaserade rengöringsmedel. Öronkuddarna måste dessutom vara helt torra innan du sätter tillbaka dem på hörlurarna.

Använd **aldrig** en **dammsugare** för rengöring, då kan bestående skador uppstå på DT 275 PRO.

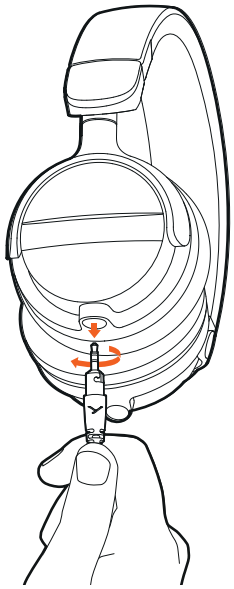
- Eftersom öronkuddarna och huvudbygelns kudde utsätts för naturligt slitage, är det nödvändigt att byta ut dem då och då. Det kan man lätt göra själv. Se för detta kapitel ”Byta öronkuddar” och ”Byta kudde för huvudbygel”.
- Kontakta beyerdynamic service- och logistikcenter om fler komponenter behöver bytas ut.

ANSLUTA KABEL

- Anslutningskabeln har en mini-teleplugg (2,5 mm) på hörlurssidan.
- Anslut mini-telepluggen till höger eller vänster hörlurskåpa. Använd endast en anslutning åt gången för att undvika skador på hörlurarna.
- Vrid pluggen medurs tills den klickar på plats helt och hörbart.



- För att ta bort, vrid pluggen försiktigt moturs och dra ut den.

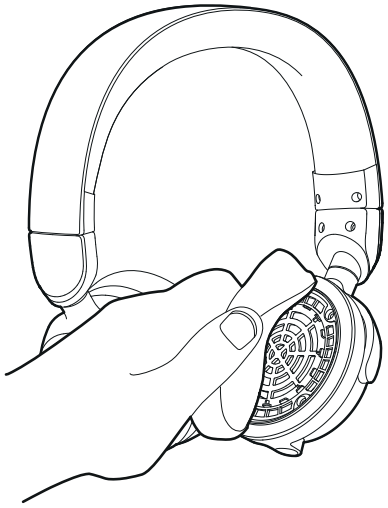


- I den andra änden av anslutningskabeln sitter en förgylld mini-teleplugg (3,5 mm) med en skruvbar 6,35 mm adapter.

Anslut bara stereopluggens anslutningskabel till en hörlursutgång!
DT 275 PRO kan skadas om de ansluts till andra jackanslutningar.

BYTA ÖRONKUDDAR

- Dra försiktigt av öronkudden från hörlurskåpan.

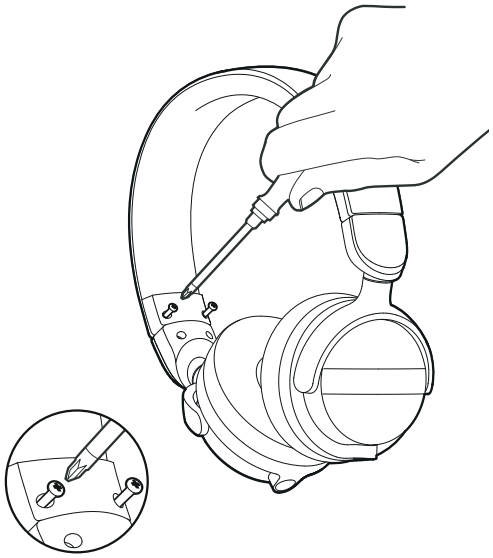


- Sätt på den nya öronkuddens plastkant i skåran på hörlurskåpan och vrid öronkudden tills den sitter fast helt.

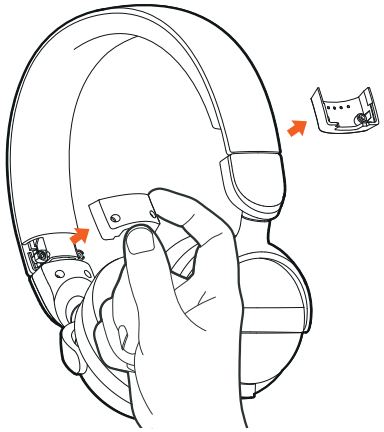
- Vrid den monterade öronkudden några gånger i pilriktningen.

BYTA HUVUDBYGELKUDDE

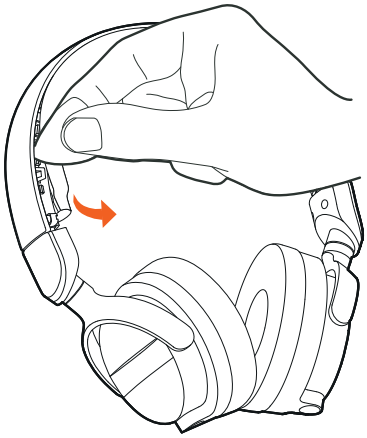
- Lossa ändstyckenas skruvar på hörlurarnas båda sidor med en stjärnskruvmejsel.



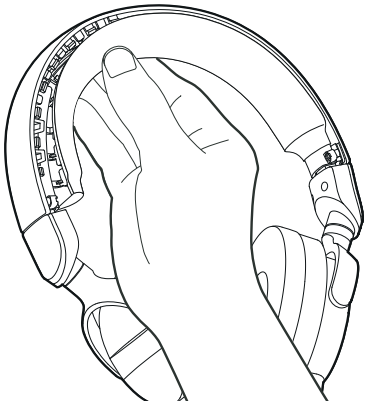
- Ta bort ändstyckena på båda sidorna.



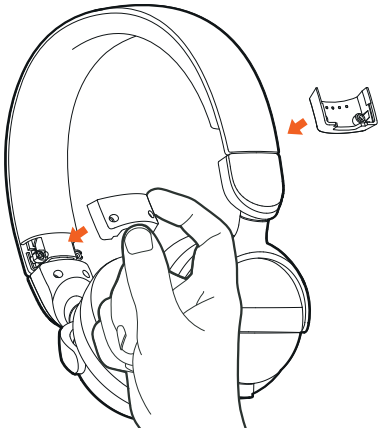
- Använt ett tunt, trubbigt verktyg (t.ex. plektrum eller plastspatel) för att lossa clipsen på den gamla huvudbygeln. Börja i ena änden av huvudbygeln. När du har lossat några clips, kan du ta bort de återstående clipsen för hand.



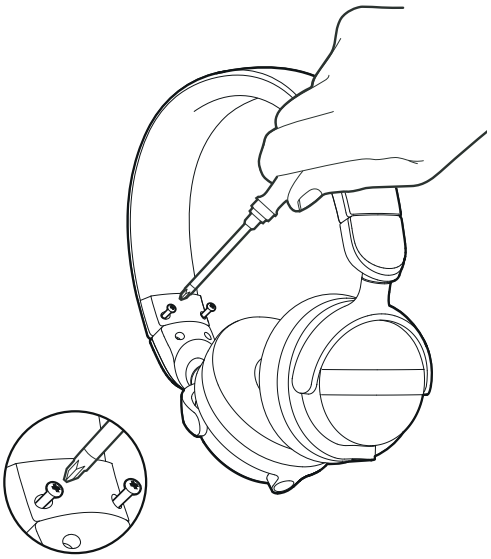
- Placera den nya kudden utmed huvudbygeln och tryck fast clipsen ordentligt, tills kudden är riktigt fastsatt.



- Sätt tillbaka ändstyckena igen på hörlurarnas båda sidor och justera dem korrekt.



- Sätt fast ändstyckena igen till vänster och höger med skruvarna.



VERSION

- DT 275 PRO
  Dynamiska studiohörlurar,
  slutna, 45 Ω . . . . . best.-nr 1002666

LEVERANSTILLBEHÖR

- 1 x 1,5 m specialkabel, (lindad och slät)
- 1 x 6,35 mm jackadapter
- 1 x transportpåse med dragsko
- 1 x snabbstartsguide

TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

- Tillbehör och reservdelar hittar du på nätet på: **https://www.beyerdynamic.com**
- Om du har tekniska problem när du använder DT 275 PRO eller behöver mer information om användning, se Vanliga frågor och svar på vår webbplats: **https://support.beyerdynamic.com**

SERVICE

- Vid servicebehov, kontakta en behörig fackman eller:

  beyerdynamic service- och logistikcenter
  e-post: service@beyerdynamic.de
- Öppna aldrig DT 275 PRO själv, du kan då förlora alla garantianspråk.

AVFALLSHANTERING

- Den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen innebär att din elektriska och elektroniska utrustning vid slutet av dess livslängd måste kasseras separat från ditt hushållsavfall.

- Kassera alltid förbrukade enheter enligt gällande förskrifter.

Endast vid försäljning inom EU:

- För återlämning av gamla enheter finns det gratis insamlingsställen och gratis återlämning till beyerdynamic, samt eventuellt andra insamlingsställen för återanvändning. Du kan få adresserna från den lokala stads- eller kommunförvaltningen.
- Återförsäljare av elektronisk utrustning är i allmänhet skyldiga att ta tillbaka avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter utan kostnad. Skyldigheten gäller även för distansförsäljning.
- För mer information, kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren som du köpte produkten av.

TEKNISKA DATA

Ljudomvandlare	Dynamisk
Akustisk konstruktion	Slutna
Bärsätt	On-ear
Överföringsområde	5 - 24 000 Hz
Nominell impedans	45 Ω
Ljudnivå @ 1mW/500 Hz	105 dB SPL
Ljudtrycksnivå @ 1 V/500 Hz	119 dB SPL
Distorsion	< 0,04 %
Högsta korttidsbelastning	100 mW
Avskärmning från omgivande brus	22 dBA
Nominell tryckkraft	4,3 N
Vikt (utan anslutningskabel)	195 g
Längd och typ av anslutningskabel	1,5 m/specialkabel (lindad och rak)
Anslutning	Förgylld 3,5 mm stereoplugg & 6,35 mm adapter

(Alla uppgifter enligt EN 60 268-7)

PRODUKTREGISTRERING

- På nätet på **https://www.beyerdynamic.com/service/produktregistrierung** kan du registrera dina DT 275 PRO genom att ange serienumret.

GARANTI

beyerdynamic GmbH & Co. KG ger en begränsad garanti på 2 år för den köpta beyerdynamic-produkten. De exakta garantivillkoren finns på vår webbplats på **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

JA

目次

安全上の注意 33
ご使用にあたって 33
お手入れ 33
ケーブルを接続する 34
イヤーパッドの交換 34
ヘッドバンドクッションの交換 35
バージョン 36
同梱アクセサリー 36
アクセサリーと交換部品 36
サービス 36
廃棄 36
技術データ 36
製品登録 36
保証 36

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

beyerdynamic のダイナミックスタジオヘッドホン DT 275 PRO をお買い求めいただき、誠にありがとうございます

少々お時間をいただき、製品のご使用前に、この説明書を注意深くお読みください。

安全上の注意

怪我の危険

- 大音量で長時間続けて聞くと聴力が損なわれ、永久的に聴力が失われるおそれがあります。そのため、できるだけ低音量のボリュームレベルを使用してください。
- 耳鳴りの症状がある方は、ヘッドホンの使用をお止めになるか、音量を小さくしてご使用ください。
- 「騒音と振動によりもたらされる危険から被雇用者を保護するための規則」では、次のように規定されています：

音圧レベル	使用時間
85 dB の場合	最長 8 時間
88 dB の場合	最長 4 時間
91 dB の場合	最長 2 時間
94 dB の場合	最長 1 時間
97 dB の場合	最長 30 分
100 dB の場合	最長 15 分

- ヘッドホンをご使用の際は、音量（ボリューム）が最小に設定されていることをご確認ください。音量を最初に調整してからヘッドホンを装着してください。

生命の危険

- ヘッドホンは音による外部への注意力を大幅に低減します。運転中にヘッドホンを使うのは、大変危険です。ユーザーの聴覚に著しく影響を及ぼすこと、また道路交通での安全を脅かすことも、避ける必要があります。ヘッドホンを路上で使用せず、危険性のある機械や装置の動作範囲内で使用しないでください。
- 踏切の通過や工事現場での作業等、聴覚が妨げられるべきではない状況では、ヘッドホンを使用**しない**でください。

賠償責任/適切な使用方法

- 本製品説明書に記載されている以外の方法ではヘッドホンを使用しないでください。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG は、メーカーが記載した当製品の適切な使い方に反したり、不適切または間違った取り扱いをしたことから起こるヘッドホンの損傷または人身傷害に関し、一切責任を負いません。

ご使用にあたって

- DT 275 PRO は、耐汗性の人工皮革パッドを採用した密閉型オンイヤーヘッドホンで、スタジオや外出先での高遮音性モニタリングに最適です。これらのパッドは、優れた快適性、遮音性、そして耐久性を備えています。
- 高遮音性のヘッドホン「DT 275 PRO」は、騒がしい環境での使用を想定して開発されており、大音量でも妥協のない音質と、深みのある低音からきらめく高音まで完璧にバランスの取れた周波数特性を保証します。バランスの取れた、細部まで表現豊かなサウンドで、クリアな高音、存在感のある中音、そしてクリアな低音が特徴です。
- ケーブルは左または右の耳に接続でき、ロック式のバヨネット接続によりしっかりと固定されます。
- 交換可能な部品により、持続可能で長寿命な使用が保証されます。
- 金メッキのミニジャックプラグ（3.5 mm）と、ねじ込み式のジャックアダプター（6.35 mm）が付属しており、一般的なヘッドホン端子すべてと互換性があります。

お手入れ

- 衛生上の理由のため、イヤーパッドおよびヘッドバンドクッションは柔らかい、水で湿らせた布で必要に応じて清掃してください。水がハウジングシェルおよびトランデューサーに入らないように注意してください。
- 必要に応じて、イヤーパッドを慎重に取り外し、低刺激性のせっけん水で洗ってください。

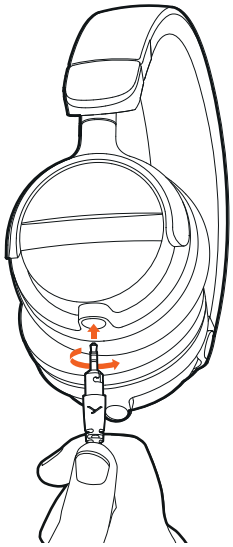
溶剤を含んでいる洗剤あるいは刺激の強い洗剤は使用**しない**でください！アルコールや酸を主成分とする洗剤も使用しないでください。イヤーパッドは完全に乾いてから、ヘッドホンに再び固定してください。

清掃するために**いかなる場合も掃除機**を使用しないでください。使用すると DT 275 PRO に修理不可能な損傷が生じます。

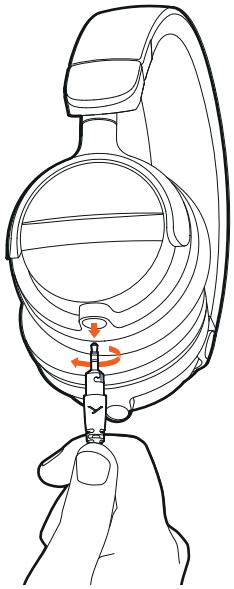
- イヤーパッドおよびヘッドバンドクッションは、通常使用によって摩耗するため、必要に応じて交換する必要があります。この交換はご自分で簡単に行えます。これに関しては「イヤーパッドの交換」および「ヘッドバンドクッションの交換」の章をご覧ください。
- その他の部品を交換する必要がある場合は、beyerdynamic サービス・ロジスティクスセンターまでお問い合わせください。

ケーブルを接続する

- 接続ケーブルは、イヤーパッド側のミニジャックプラグ（2.5 mm）に接続します。
- ミニジャックプラグを右または左のハウジングシェルに接続してください。ヘッドホンへの損傷を防ぐため、常に 1 つの接続のみを使用してください。
- プラグを時計回りに回して、完全にカチッと音がして固定されるまで回してください。



- 取り外す際は、プラグを反時計回りに慎重に回して引き抜いてください。

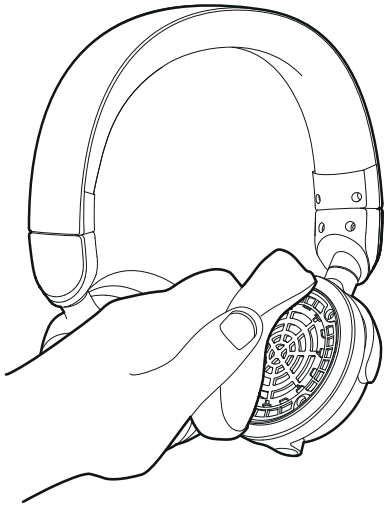


- 接続ケーブルの反対側には、金メッキ加工されたミニジャックプラグ（3.5 mm）と、ねじ込み式の 6.35 mm アダプターがあります。

接続ケーブルのステレオジャックプラグは必ずヘッドホン出力端子に接続してください! DT 275 PRO をその他の接続端子につなぐと、損傷するおそれがあります。

イヤーパッドの交換

- イヤーパッドを注意深く引っ張ってハウジングシェルから取り外します。

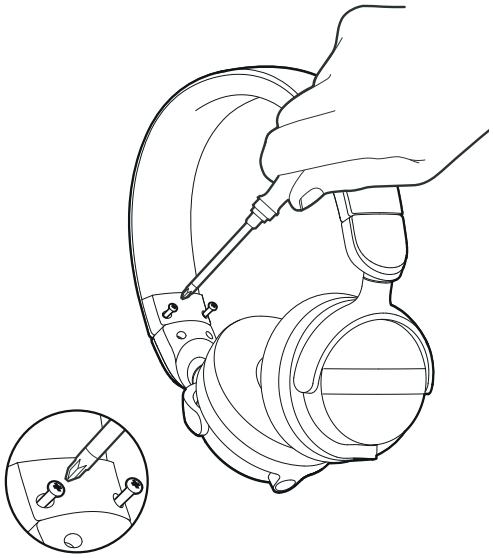


- 新しいイヤーパッドのプラスチック製のリップ部をハウジングシェルの刻み目に押し込み、完全にはまるまで、イヤーパッドを回します。

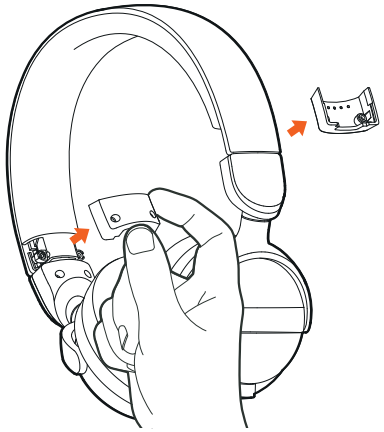
- イヤーパッドを装着したら、矢印の方向へ何度か回してください。

ヘッドバンドクッションの交換

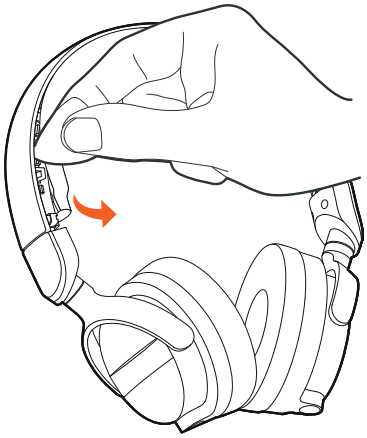
- プラスドライバーを使って、ヘッドホンの両側にあるエンドピースのネジを緩めてください。



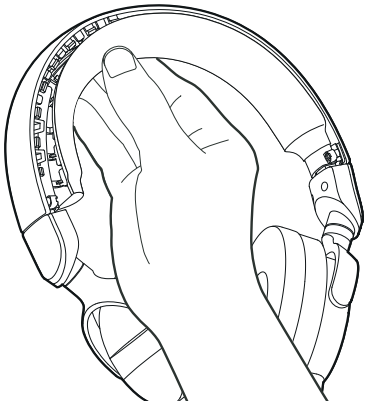
- 両側のエンドピースを取り外してください。



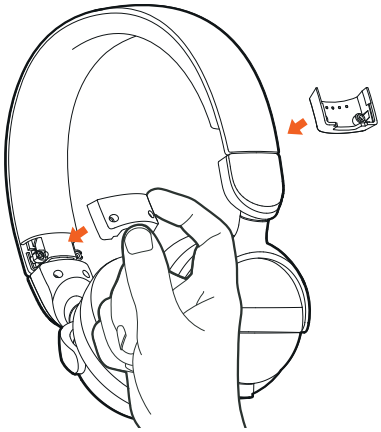
- 薄い、先端が鋭くない道具（ピックやプラスチック製のヘラなど）を使って、古いヘッドバンドクッションのクリップを慎重に外してください。ヘッドバンドの一方の端から始めます。いくつかのクリップを外したら、残りのクリップは手で外すことができます。



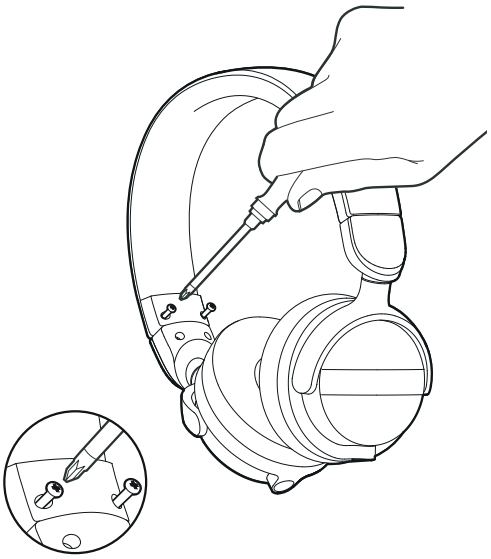
- 新しいクッションをヘッドバンドに沿って配置し、クッションが完全にしっかりと固定されるまでクリップを慎重に押し込みます。



- ヘッドホンの両側にエンドピースを再び取り付け、正しく位置合わせしてください。



- ネジで左右の両端のエンドピースを再び固定してください。



バージョン

- DT 275 PRO
  ダイナミックスタジオヘッドホン、
  密閉型、45 Ω ..... 注文番号 1002666

同梱アクセサリー

- 1 x 1.5 m 専用ケーブル（らせん状およびストレート）
- 1 x 6.35 mm ジャックアダプター
- 1 x 引きひも付きの持ち運び用バッグ
- 1 x クイックスタートガイド

アクセサリーと交換部品

- 付属品や交換部品に関する情報はインターネットをご覧ください。**https://www.beyerdynamic.com**
- DT 275 PRO の使用時に技術的問題があった場合、または使用するために詳細情報が必要である場合には、当社 FAQ ページをご覧ください。
  https://support.beyerdynamic.com

サービス

- 点検が必要な場合は、資格を持つ専門家または次までご連絡ください：

  beyerdynamic Service- und Logistik Center
  電子メール：service@beyerdynamic.de
- いかなる場合でも DT 275 PRO をご自分で分解しないでください。分解した場合は、すべての保証が無効になるおそれがあります。

廃棄

- 製品、取扱説明書またはパッケージに記載されるこの記号は、電気・電子機器が使用期限が終了した時点で一般ごみとは別に廃棄されなくてはならないことを意味しています。
- 使用済みの機器は、必ず適用される規則に従って廃棄してください。

EU 内でのお買い上げに限り:

- beyerdynamic の無料回収ポイントや、その他のリユース用回収ポイントでは、古い機器の無料返却サービスをご利用いただけます。収集場所の住所は各市町村の自治体までお問い合わせください。
- 基本的に、電気機器の取扱店に対しては古くなった電子電気機器の無償回収が義務付けられています。この義務は、ネット販売された場合にも適用されます。
- 詳しくは、現地の管轄当局または本製品をご購入された販売店にお問い合わせください。

技術データ

トランスデューサー	ダイナミック
音響構造	密閉型
着用タイプ	耳当て型
周波数特性	5 ～ 24,000 Hz
インピーダンス	45 Ω
音圧レベル @ 1 mW/500 Hz	105 dB SPL
音圧レベル @ 1 V/500 Hz	119 dB SPL
歪み係数	< 0,04 パーセント
最大短時間負荷容量	100 mW
外部ノイズの遮音	22 dBA
ヘッドバンド側圧	4.3 ニュートン
重量（接続ケーブルなし）	195 グラム
接続ケーブルの 長さとタイプ	1.5 m/専用ケーブル （らせん状およびストレート）
接続	金メッキ 3.5 mm ステレオジャックプラグおよび 6.35 mm アダプター

（全データは EN 60 268-7 に準拠）

製品登録

- インターネットの **https://www.beyerdynamic.com/service/produktregistrierung** でシリアル番号を入力して、DT 275 PRO を登録できます。

保証

beyerdynamic GmbH & Co. KG では、お買い上げの beyerdynamic 製品に対し、2 年の有限保証を行っています。詳しい保証条件に関しては、当社の以下のウェブサイトを参照してください：
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

中文

目录

安全注意事项 38
应用 38
保养 38
连接耳机线 39
更换耳垫 39
更换头箍垫 40
版本 41
交付配件 41
配件和备件 41
服务 41
废弃处理 41
技术指标 41
产品注册 41
质保 41

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

感谢您选择拜雅 DT 275 PRO 录音室级动态耳机。
在使用本产品前，请您花些时间仔细阅读以下信息。

安全注意事项

受伤危险

- 长期使用耳机且音量过大可能会导致听力受损并由噪音引起永久性听力损伤。因此建议您尽量使用较低音量。
- 若您患有耳鸣，最好避免使用耳机或在使用时降低播放音量。
- 按照“保护人员不受噪音和振动危害的相关条例”，使用时间应为：

声压级	使用时长
音量开到 85 分贝	最多 8 小时
音量开到 88 分贝	最多 4 小时
音量开到 91 分贝	最多 2 小时
音量开到 94 分贝	最多 1 小时
音量开到 97 分贝	最多 30 分钟
音量开到 100 分贝	最多 15 分钟

- 请注意，在使用耳机时请将音量 (Volume) 调至最低。仅在戴上耳机后调节音量。

生命危险

- 佩戴耳机会大大降低使用者对外界声音的感知能力。在路上佩戴耳机存在极大的安全隐患。在任何情况下都应防止耳机音效严重影响使用者的听力，以免造成交通安全事故。此外，请您注意切勿在道路交通环境下以及在存在安全隐患的机器和工具的作用范围内使用耳机。
- 此外，请避免需要**保持**听力的场合中使用耳机，比如横穿铁路道口或在建筑工地上逗留时。

责任/合规使用

- 请按照本使用说明书中的规定正确使用该耳机。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG 对用户因疏忽、不当、错误或未经制造商认可的用途而引起的耳机损坏或人身伤害不予承担责任。

应用

- DT 275 PRO 是一款封闭式头戴式耳机，配有防汗人造革耳垫，非常适合在录音室和旅途中进行高隔音监听。此款耳垫兼顾出色的舒适性、隔音效果与耐用性。
- 高隔音耳机 DT 275 PRO 专为在嘈杂环境中使用而研发，即使在较高音量下，也能确保无损纯净的音质，并呈现从深沉低音到清晰高音的完美均衡频率响应。其提供均衡、细节丰富的音质，高音清晰，中音突出，低音干净。
- 数据线可连接至左侧或右侧耳机线，且得益于可锁定的卡口连接，能够牢固固定。
- 可替换部件确保了设备的可持续性和长久耐用性。
- 镀金迷你插头 (3.5 mm) 配有旋入式转接插头 (6.35 mm)，与所有常见耳机输出端口兼容。

保养

- 为保持卫生，应以适当频率用轻微浸湿的柔软布巾来清洁耳垫和头箍垫。请注意，须防止水进入耳罩或换能器。
- 必要时，小心地取下耳垫，并用温和的肥皂溶液进行清洗。

切勿使用任何溶剂型或腐蚀性清洁剂！另外，请避免使用含酒精或酸性清洁剂。待耳垫完全干燥后，方可将其安装到耳机上。

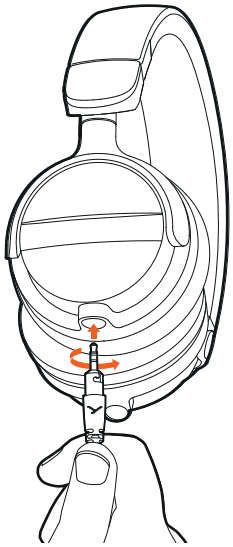
切勿使用**吸尘器**进行清洁，否则会对 DT 275 PRO 造成无法修复的损坏。

- 由于耳垫和头箍垫不可避免地会发生自然磨损，所以偶尔需要进行更换。您可以非常轻松地自行完成更换。请参阅章节“更换耳垫”和“更换头箍垫”。
- 如果需要更换其他组件，请联系拜雅服务和物流中心。

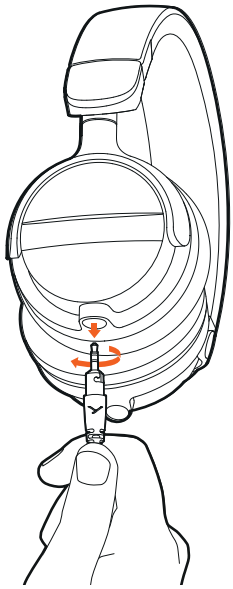
中文

连接耳机线

- 连接线在听筒侧配有一个迷你插头 (2.5 mm)。
- 将迷你插头连接到右侧或左侧的外壳上。请仅使用一个接口，以免损坏耳机。
- 顺时针旋转插头，直到听到完全锁定到位。



- 要拔下插头，请小心将其逆时针旋转并拔出。

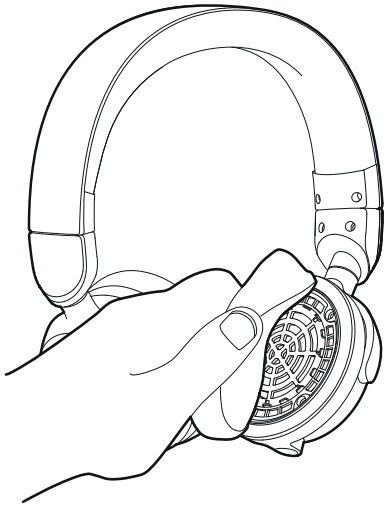


- 连接线另一端配有一个镀金迷你插头 (3.5 mm)，并附带一个可拆卸的 6.35 mm 适配器。

仅可将连接线的立体声插头插入耳机输出端口！若将 DT 275 PRO 接至其他插孔接口，则可能导致损坏。

更换耳垫

- 从外壳轻轻拔下耳垫。

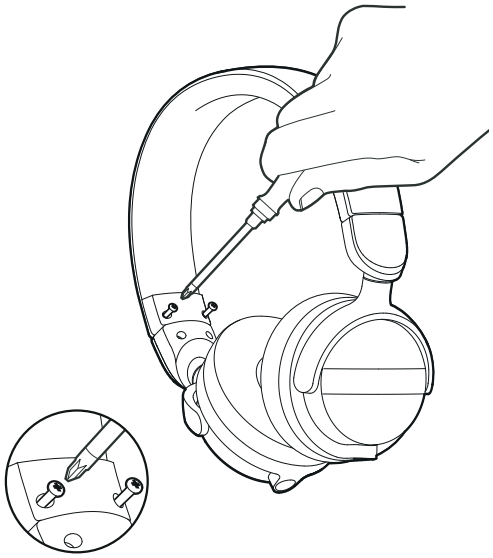


- 请将新耳垫的塑料裙边套到外壳凹槽上，然后转动耳垫直至安装完毕。

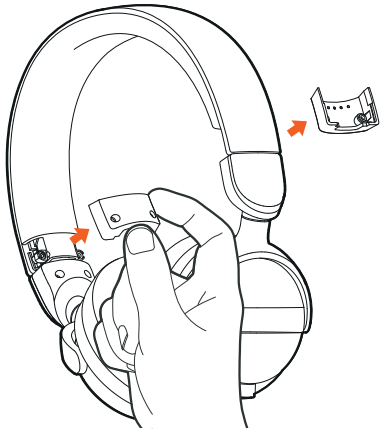
- 将安装的耳垫沿箭头方向转动数次。

更换头箍垫

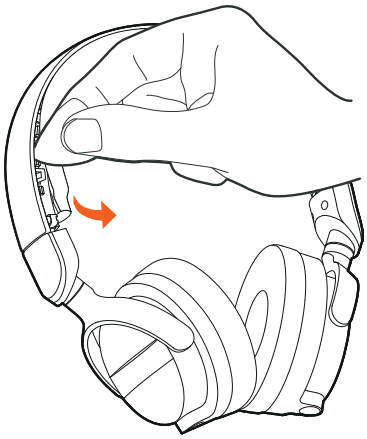
- 使用十字螺丝刀拧松耳机两侧端盖上的螺栓。



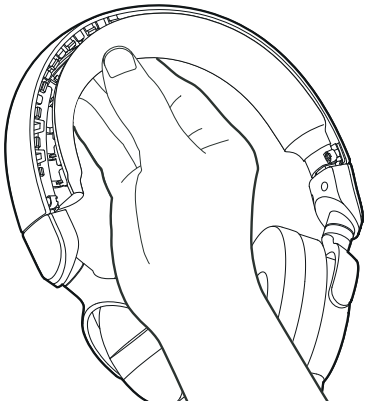
- 取下两侧的端盖。



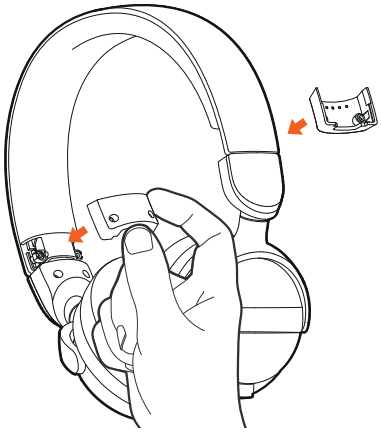
- 使用一个薄而钝的工具（例如拨片或塑料刮刀），小心地撬开旧头箍垫的卡扣。从头带的一端开始。一旦您松开了几个卡扣，就可以用手取下剩余的卡扣。



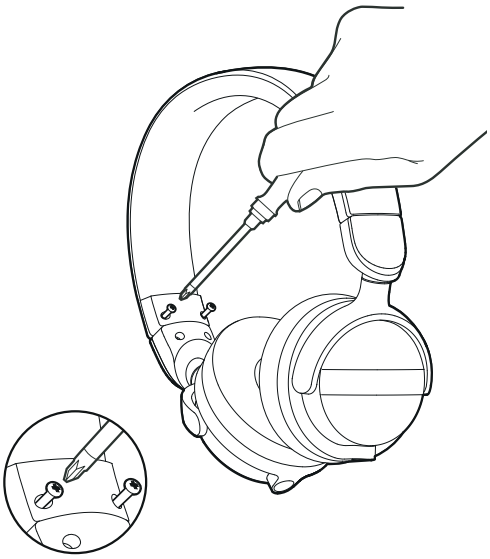
- 将新衬垫沿头带放置，并小心按压卡扣，直到衬垫完全牢固地固定到位。



- 将端盖重新安装到耳机两侧，并正确对齐。



- 用螺栓将端盖重新固定在左右两侧。



版本

- DT 275 PRO
  录音室级动态耳机，
  封闭式，45 Ω. . . . . 订购编号 1002666

交付配件

- 1 x 1.5 m 专用线缆，(螺旋款和直款)
- 1 x 6.35 mm 转接插头
- 1 x 带拉绳的运输袋
- 1 x 精简版使用说明

配件和备件

- 配件和备件相关详情请访问我们的网站：
  https://www.beyerdynamic.com
- 若您在使用 DT 275 PRO 时存在任何技术性问题或需要进一步的指导，请访问我们的常见问题网站：
  https://support.beyerdynamic.com

服务

- 在需要提供相关服务时，请联系经授权的专业人员或直接联系：

  拜雅服务和物流中心
  电子邮件：service@beyerdynamic.de
- 切勿自行打开 DT 275 PRO，否则会导致所有质保服务失效。

废弃处理

- 在产品上、使用说明书中或者在包装上存在这一标志意味着，您的电气和电子设备在其使用寿命终止时须与普通生活垃圾相区分并作废弃处理。

- 始终按照适用的条例废弃处理废旧设备。

仅针对欧盟境内售卖的产品：

- 您可利用免费收集点进行旧设备回收，并将其义务送返至拜雅以及其他收集点以便回收利用。您可通过所在地市县政府获取地址。
- 电子设备零售商通常有义务免费回收废旧电气/电子设备。该义务同样适用于通过远程通信方式进行销售的商家。
- 请咨询当地官方人员或者您购买产品的经销商获得更多信息。

技术指标

声换能器	动圈式
声学结构设计	封闭式
佩戴方式	压耳式
频率响应	5 - 24,000 赫兹
额定阻抗	45 Ω
声压级 @ 1mW / 500 赫兹	105 dB SPL
声压级 @ 1 V / 500 赫兹	119 dB SPL
非线性谐波失真系数	< 0.04 %
最高的 短时负荷	100 mW
隔离 外界噪音	22 dBA
额定挟紧力	4.3 牛顿
重量（无连接线）	195 克
耳机线 长度及类型	1.5 m /专用线缆 (螺旋款和直款)
接线	镀金 3.5 mm 立体声插头和 6.35 mm 适配器

(所有数据均符合 EN 60 268-7)

产品注册

- 您可以在以下网址 **https://www.beyerdynamic.com/service/produktregistrierung** 根据序列号注册您的 DT 275 PRO。

质保

beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司对已售出的拜雅产品提供为期 2 年的质保。欲了解质保条件详情，请通过下方网址访问我们的网站
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 · E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-ES-IT-SV-JA-ZH 1 | DT 275 PRO | (06.26)